

---

# Gymnasium Helveticum

---

Nr. 2/08



---

Schnittstelle als Entwicklungsfeld von Hochschulen und Gymnasien

---

Lanzeitgymnasium = Begabtenförderung

---

Associations cantonales et associations de branche

---



### Beratung und Verkauf

Kompetente Verkäufer und ein grosses Macintosh-Sortiment finden Sie in unseren sieben Filialen.



### Online Shop [www.dataquest.ch](http://www.dataquest.ch) – täglich aktuell

Sie finden über 2'000 Artikel mit Produktbeschreibung und Bild im Shop.



### Schulen und Institute

Edukative Institutionen, Lehrer und Studenten erhalten Spezialrabatte auf Apple Rechner und diverse Software.



### 24 Stunden Lieferservice

Alle Bestellungen, die bis 15.30 Uhr bei uns eingehen, werden am gleichen Tag (sofern ab Lager lieferbar) per Post «Priority» versandt.



### Service und Support

Für Notfälle wählen Sie unsere Hotline 0900 57 62 92 (SFr. 3.13 pro Min.).



### Vermietung

Mieten Sie Apple Rechner und Peripherie zu günstigen Preisen für Hardware-Engpässe, Messen und Präsentationen, Tel. 044 745 77 19.



Infos und Aktionen:  
[www.dataquest.ch](http://www.dataquest.ch)



**Data Quest AG**  
Theaterplatz 8  
3000 Bern 7  
Tel. 031-310 29 39  
Fax 031-310 29 31

**Data Quest AG**  
Pilatusstrasse 18  
6003 Luzern  
Tel. 041-248 50 70  
Fax 041-248 50 71

**Data Quest AG**  
Baarerstrasse 11  
6300 Zug  
Tel. 041-725 40 80  
Fax 041-725 40 81

**Data Quest AG**  
Bahnhofplatz 1  
8001 Zürich  
Tel. 044-265 10 10  
Fax 044-265 10 11



**Data Quest AG**  
Riedstrasse 10  
8953 Dietikon  
Tel. 044-745 77 99  
Fax 044-745 77 88

**Data Quest AG**  
Limmatquai 122  
8001 Zürich  
Tel. 044-265 10 10  
Fax 044-265 10 11



**Data Quest AG**  
Weinbergstr. 71  
8006 Zürich  
Tel. 044-360 39 14  
Fax 044-360 39 10

SEMMEL CONCERTS UND ACT ENTERTAINMENT PRÄSENTIEREN

# DAS AUSSTELLUNGSEREIGNIS 2008



## TUTANCHAMUN

SEIN GRAB UND DIE SCHÄTZE

DIE GROSSE AUSSTELLUNG ZUR ARCHÄOLOGISCHEN  
WELTSSENSATION

DIE GRABKAMMERN DES PHARAO IN EINER  
SPEKTAKULÄREN REKONSTRUKTION AUF ÜBER 4000 M<sup>2</sup>

**toniareal.** | ZÜRICH  
Die Kultur der Zukunft.

8. MÄRZ – 29. JUNI 2008

[WWW.TUT-AUSSTELLUNG.COM](http://WWW.TUT-AUSSTELLUNG.COM)

0900/331 331 (1 SFR./MIN)

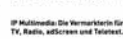
GRUPPEN & FÜHRUNGEN:

**044/202 46 46**

E-MAIL: [GRUPPEN@TUT-AUSSTELLUNG.COM](mailto:GRUPPEN@TUT-AUSSTELLUNG.COM)

KOPIE DER TOTENMASKE KÖNIG TUTANCHAMUNS. FOTO: ANNE-MARIE VON SAROSDY.

PARTNER DER AUSSTELLUNG:



# Gymnasium Helveticum

Nr. 2/08

Schwerpunkt  
Sujet spécial

Editorial Treffpunkte! / Points de rencontre ! / Punti d'incontro! Hans Peter Dreyer	4
Vortrag Schnittstelle als Entwicklungsfeld von Hochschulen und Gymnasien Prof. Dr. Jürgen Oelkers, Pädagogisches Institut Universität Zürich	6
Artikel Wohin nach der Matur? Faktoren der Studienfachwahl von Maturandinnen und Maturanden Dr. phil. Christine Bieri Buschor, lic. sc. pol. Stefan Denzler, lic. phil. Andrea Keck	14

VSG  
SSPES

Communiqués Gymnasiallehrkräfte zum Hochschulförderungsgesetz HFKG / Loi fédérale sur l'aide aux Hautes Ecoles LAHE : les enseignants de gymnase expriment leur position Pressemitteilung / communiqué de presse, 25.01.2008	20
Langzeitgymnasium = Begabtenförderung Pressemitteilung, 06.02.2008	21
EDK / CDIP / COHEP Bilanztagung «Tertiarisierung der Lehrerinnen- und Lehrerbildung» / Conférence bilan: Tertiarisation de la formation des enseignantes et enseignants», Luzern / Lucerne, 10./11.01.2008 Gisela Meyer Stüssi	22
Kontakt Fachverbände/Associations de branche	24
Kantonverbände/Associations cantonales	26
HSGYM Hochschulreife und Studierfähigkeit – ein Einblick Etudes académiques: aptitudes et capacités – une brève rétrospective Hans Peter Dreyer	27
EinBlick – EinKlick EinBlick des VSG-Zentralvorstands, EinKlick für die Leserinnen und Leser Le Comité central SSPES s'informe et vous informe	28
KMS-CLV Das Sprachengesetz ist da Marco Polli	29
Canton de Vaud Modification à la grille horaire des écoles de maturité des gymnases dès l'année scolaire 2008–2009	31
Glosse Biodiversität am Übergang / Biodiversité entre le Gymnase et l'Université Gisela Meyer Stüssi	32

Kantonverbände  
Fachverbände

KMV Der Kantonale MittelschullehrerInnen Verband St. Gallen stellt sich vor Mathias Gabathuler	34
--	----

Magazin  
Magazine

Peter Labudde (Hrsg.): Bildungsstandards am Gymnasium – Korsett oder Katalysator? Rezension von Hans Jürg Zingg	36	
Peter Bonati, Rudolf Hadorn: Matura- und andere selbständige Arbeiten betreuen. Ein Handbuch für Lehrpersonen und Dozierende Rezension von Martin Fenner	37	
Bringt die Welt ins Klassenzimmer Chercher refuge – un DVD de films courts	Stiftung Bildung und Entwicklung UNHCR	38
52 Gründe für ein vierjähriges Gymnasium	39	
Bildungspolitische Kurzinformationen / Petites informations suisses Walter E. Laetsch	40	
wbz aktuell	44	

## Titelbild:

Gras im Wind  
(Foto: Matthias Rickli,  
www.ricklireisen.ch)



Hans Peter Dreyer

Am 18. September 1992 (kein Druckfehler) schrieb unser Verein der EDK: «Der VSG beantragt, dass sog. Treffpunkte für die Kenntnisse in Mathematik, Physik und evtl. weiteren Fächern gemeinsam mit den Hochschulen erarbeitet, resp. überarbeitet, und den Fachrahmenlehrplänen beigelegt werden.» Das Gegenteil ist geschehen: Den einzelnen Rahmenlehrplänen wurde ein schwammiger Gesamtrahmen übergestülpt und die Detailprobleme wurden den Betroffenen, d. h. den Lehrpersonen und vor allem den Studienanfängerinnen und –anfängern überlassen. Mehr als zehn Jahre später wird nun auf dem grössten Hochschulplatz der Schweiz das Stoffproblem angepackt. Der Erfolg an der Hochschule ist zwar mit Treffpunkten nicht garantiert, denn die Studierfähigkeit setzt Reife voraus. Aber Treffpunkte insbesondere im Selektionsfach Mathematik verhindern unnötige Probleme beim Studieneinstieg. Das GH informiert in dieser und der folgenden Nummer über die Anstrengungen in Zürich.

«Was macht eigentlich der VSG?» heisst es nicht selten. Und gemeint ist: «Was macht

eigentlich der Zentralvorstand?» – „Er reist an die Sitzungen von irgendwelchen Gremien und vertritt die Gymnasiallehrkräfte«, kann ich vermelden. – «Und was bringt das?» – Die gleiche Frage stellt sich auch bei den schriftlichen Vernehmlassungsantworten, die wir an den Gesetzgeber oder die Bildungsadministration senden. Trotzdem haben wir das Hochschulförderungs- und -koordinationsgesetz gut studiert und ein ausführliches Schreiben an Frau Bundesrätin Leuthart und Herrn Bundesrat Couchepin gesandt. Wir sind überzeugt, dass die drei verschiedenen Maturitäten im neuen Bundesgesetz verankert sein müssen und wir werden unseren Standpunkt durch Lobbying vertreten. Lesen Sie unsere Stellungnahme zum HFKG in diesem GH.

Wie immer finden Sie die Vorstellung eines Fach- und eines Kantonalverbands, die Kolumne mit Rätsel und den vielseitigen Überblick über das Geschehen in der Bildungspolitik. Viel Vergnügen!

*Hans Peter Dreyer, Präsident VSG*

## Points de rencontre

Le 18 septembre 1992 (sans faute de frappe), notre Société demandait explicitement à la CDIP que des points de rencontre pour les connaissances en mathématique, en physique et éventuellement dans d'autres disciplines soient mis sur pied, resp. retravaillés, en collaboration avec les Hautes Ecoles, et soient placés en annexe des plans d'études-cadre des disciplines concernées.

Le contraire s'est produit: les plans d'études-cadre des diverses disciplines ont été noyés dans un vague cadre général, alors que les problèmes de détails ont été abandonnés aux personnes concernées, à savoir aux enseignants et – surtout – aux étudiants débutant

leur carrière académique. Plus de dix ans plus tard, le problème de fond est abordé dans le cercle des Hautes Ecoles de notre pays. La capacité d'étudier au niveau universitaire requérant une maturité intellectuelle, le succès n'est certes pas garanti par l'existence de «points de rencontre». Cependant, ceux-ci permettent d'éviter d'inutiles problèmes au début des études académiques, en particulier en mathématique, une branche sélective. Vous trouverez dans ce GH et dans les numéros suivants de nombreuses informations relatives à l'initiative zurichoise.

«Mais que fait donc la SSPES?», entend-on souvent. Derrière cette question s'en cache

une autre: «Mais que fait donc le Comité central?» J'avance une réponse: – «Ses membres se rendent aux séances organisées par diverses instances, et il représente les enseignants de gymnase.» – «Et qu'est-ce que cela rapporte?» – La même question se pose dans le cadre des réponses aux consultations que nous envoyons aux législateurs ou aux autorités responsables de l'éducation et de la formation. Néanmoins, nous avons attentivement étudié la nouvelle loi sur l'aide aux Hautes Ecoles et la coordination dans le domaine suisse des Hautes Ecoles, et avons rédigé une lettre détaillée à l'attention de Mme la Conseillère fédérale D. Leuthart et M. le Conseiller fédéral P. Couchepin. Nous

sommes convaincus que les trois différents types de maturité doivent être ancrés dans la nouvelle loi fédérale et nous défendrons notre position par le biais du lobbying. Vous trouverez notre prise de position sur la nouvelle Loi fédérale LAHE dans ce numéro.

Comme toujours, vous découvrirez au fil des pages le portrait d'une association cantonale et d'une société de branche, un commentaire agrémenté d'une devinette, sans oublier un panorama des événements survenus dans le paysage de l'éducation et de la formation. Nous vous souhaitons une agréable lecture!

*Hans Peter Dreyer, Président SSPES*

(traduction de Christine Jacob)

## Punti d'incontro

---

**I**l 18 settembre 1992 (non è un errore di battitura) la nostra Società scrisse alla CDPE: «La SSISS chiede che vengano elaborati o rielaborati insieme alle scuole universitarie dei punti d'incontro per le conoscenze in matematica, fisica ed eventualmente in altre discipline ed allegati ai piani di studi ufficiali delle singole discipline.» Ma è avvenuto proprio il contrario: i piani di studi ufficiali delle varie discipline sono stati immersi in un quadro generale alquanto vago ed i problemi specifici sono stati scaricati sui diretti interessati, ossia sugli insegnanti e – soprattutto – sulle matricole. Dopo più di dieci anni, il problema di fondo viene affrontato nell'ambito delle Alte scuole svizzere. Dato che la capacità di studiare a livello universitario presuppone anzitutto maturità, il successo non può essere garantito dai punti d'incontro. Detti punti evitano comunque alle matricole dei problemi inutili in una disciplina selettiva come la matematica. Il presente ed i seguenti numeri del GH forniranno delle informazioni relative all'iniziativa zurighese.

Spesso ci si chiede cosa faccia la SSISS. In realtà si vuole sapere cosa fa il Comitato centrale. Ecco la mia risposta: «Esso si reca alle riunioni organizzate dalle svariate commissioni rappresentando gli insegnanti di

liceo.» – «A che pro?» Questa domanda va però estesa alle considerazioni critiche che trasmettiamo ai legislatori od ai responsabili dell'educazione e della formazione in merito alle loro deliberazioni. Non per niente abbiamo studiato a fondo la nuova legge federale concernente l'aiuto alle scuole universitarie e il coordinamento nel settore delle scuole universitarie e sottomesso una lettera detagliata all'attenzione della Sig.ra Consigliera federale Leuthard e del Sig. Consigliere federale Couchepin. Siamo convinti che i tre diversi tipi di maturità debbano essere ancorati alla nuova legge federale: difenderemo la nostra posizione per mezzo del lobbying. Vi invito a leggere in questo numero del GH la nostra presa di posizione in merito alla nuova legge federale LASU.

Come sempre nel GH non mancano la presentazione di un'associazione cantonale e di un'associazione di una singola disciplina, un commento seguito da un indovinello ed inoltre una panoramica sui grandi e piccoli avvenimenti occorsi al mondo della formazione e dell'educazione. Buona lettura!

*Hans Peter Dreyer, Presidente della SSISS*

(traduzione di Donato Sperduto)

# Schnittstelle als Entwicklungsfeld von Hochschulen und Gymnasien



Prof. Dr. Jürgen Oelkers ist Professor für Allgemeine Pädagogik an der Universität Zürich. Forschungsschwerpunkte: Historische Bildungsforschung, vor allem des 18. und 19. Jahrhunderts, Reformpädagogik im internationalen Vergleich, Analytische Erziehungsphilosophie, Inhaltsanalysen öffentlicher Bildung, Bildungspolitik.

Auszug aus dem Vortrag anlässlich des Symposiums HSGYM – Hochschulreife und Studierfähigkeit am 17. Januar 2007 in Zürich.

Die Vollversion befindet sich auf [www.paed.unizh.ch/ap/home/vortraege.html](http://www.paed.unizh.ch/ap/home/vortraege.html).

Der historische Ausgangspunkt für mein Thema liegt fast 230 Jahre zurück. Am 5. September 1779 verlangte der preussische König Friedrich II. in einer Kabinettsordre die energische Neugestaltung des höheren Schulwesens. Adressat war der zuständige Minister Karl Abraham Freiherr von Zedlitz und Leipe, er stammte aus Schlesien und ist der Erfinder des «Schnittstellenproblems». Zedlitz war von 1770 an preussischer Minister, zuständig auch für den Bildungsbereich. Am Ende seiner Amtszeit 1787 liess Zedlitz ein Prüfungsreglement ausarbeiten, das den Zugang zu den, wie es heisst, «nach Überzeugung nicht weniger Zeitgenossen überfüllten Hochschulen» regeln sollte. Die Prüfung sollte sicherstellen, dass der Wissensstand der Studenten erhöht und ein annähernd gleiches Niveau ihrer Kenntnisse erreicht wird (Mainka 1995, S. 593/594).

Das Problem der «Schnittstelle» wurde vor fast 230 Jahren in Preussen definiert.

Das Problem der «Schnittstelle» war damit definiert: Wie kann sichergestellt werden, dass ein Studium ohne allzu grosse Unterschiede in der Vorbildung der Studierenden aufgenommen und so möglichst rasch absolviert wird? Die Antwort war, nicht überraschend, eine Prüfung für alle vor Beginn des Studiums. Der Vorschlag kam von den Universitäten, genauer: vom Kanzler der Reformuniversität Halle. Gedacht war an eine «öffentliche Aufnahmeprüfung für alle einheimischen Studienbewerber», die Prüfung sollte von einer speziellen «Examinationskommission» durchgeführt werden und wer den Anforderungen nicht genügte, sollte erstmalig abgelehnt werden.

Zuvor war der Zugang frei und weitgehend unregelt. Die Hochschulen klagten über den wachsenden Zustrom von unqualifizierten Studenten, wobei sie selbst nieman-

den abwies und nur auf natürlichen Verlust setzten. Das Verhältnis von Gymnasien und Universitäten war von genereller Unzufriedenheit geprägt, die sich in Klagen manifestierte und die so gross war, dass, wie man heute sagt, Handlungsbedarf angesagt war. In der Kabinettsordre, die einen regulierenden Lehrplan für die Gymnasien enthielt und Lateinunterricht gerade für die praktischen Berufe empfahl, wird mehr Engagement der Lehrerschaft erwartet sowie von den Schülern strenge Disziplin und «selbstständiges Arbeiten von Anfang an» (ebd., S. 347).

Dass es ihm mit der Kritik ernst war, zeigte der preussische König ein Jahr später in seinem Brief «Über die deutsche Literatur und die Mängel, die man ihr vorwerfen kann». Der Brief enthält eine frühe und seitdem sehr gewohnte Form der Schulkritik. Die Form ist die der allgemeinen Verdächtigung. Die Lehrkräfte der Gymnasien, heisst es bei Friedrich, seien nicht in der Lage, anspruchsvollen Unterricht zu erteilen.

*«Lang, diffus, langweilig, ohne thatsächlichen Inhalt bei ihrem Unterricht, ermüden sie ihre Schüler und flössen ihnen Widerwillen gegen das Studium ein» (ebd., S. 348).*

Aufgrund solcher Einschätzungen und einer sich häufenden Kritik machte der Kanzler der Universität Halle den Vorschlag, einheitliche Aufnahmeprüfungen einzuführen. In der Begründung seines Vorschlages überbot er seinen König noch in der Defizitanalyse, wenn er festhielt, *«dass sich unter den jungen Leuten, welche die Universität beziehn, ständig eine nicht geringe Anzahl von solchen Subjecten befindet, die nicht allein in den beiden sogenannten gelehrten Sprachen, sondern auch in den übrigen noch wichtigeren Vorkenntnissen, die sie von den Schulen mitbringen sollten, so unwissend sind, dass ihre Unwissenheit bald Mitleiden, und bald Widerwillen erregen muss» (Schwartz 1910, S. 67).*

Nicht erst heute wird versucht, mit Klagesemantik die Bildungspolitik anzutreiben.

Man sieht, dass nicht erst heute versucht wird, mit Klagesemantik die Bildungspolitik anzutreiben. Wir sind in Preussen: Der Vorschlag ging an eine neue Behörde, nämlich das von Zedlitz eingerichtete Oberschulkollegium, welches für die Schulaufsicht zuständig war. Das Kollegium beschloss, vor dem Entscheid erst einmal Gutachten einzuholen. Der Vorschlag wurde an die Universitäten und Gymnasien weitergegeben, die innerhalb von vier Wochen antworten mussten. Auch heutigen Behörden ist diese Praxis der Beschleunigung durch Eilbedürftigkeit nicht fremd.

Das Ergebnis war eine Weichenstellung in der Schulgeschichte, denn der Vorschlag wurde abgelehnt und zwar einhellig. Beide Seiten, die Rektoren der Gymnasien wie die Leiter der Hochschulen, plädierten dafür, den Zugang zu den Universitäten durch eine einheitliche Prüfung am Ende der Schulzeit zu regeln, also keine Eingangsprüfungen vorzusehen (ebd., S. 597). Ende Februar 1788 beriet das Kollegium das Ergebnis der Begutachtung und eines seiner Mitglieder, der Berliner Gymnasialrektor Friedrich Gedike, wurde mit der Ausarbeitung eines Reglements beauftragt. Was er dann vorlegte, übrigens abgefasst in genau 10 Paragraphen, war das erste Maturitätsreglement im deutschen Sprachraum und so der Beginn der Schnittstellenproblematik.

[...]

Die Sprache der Kritik und Klage ist anpassungsfähig. Sie kann auf immer neue Verhältnisse der Schule und der Universität angewendet werden, ohne an Plausibilität zu verlieren.

Die Art dieser Diskussion hat sich gegenüber Zedlitz und dem Kanzler der Universität Halle kaum verändert, obwohl die Verhältnisse, über die diskutiert wird, sich grundlegend geändert haben. Aber die Sprache der Kritik und Klage ist anpassungsfähig. Sie kann auf immer neue Verhältnisse der Schule und der Universität angewendet werden,

ohne an Plausibilität zu verlieren. Thematisiert wird immer das Schnittstellenproblem und attackiert werden meistens die Gymnasien, immer dann, wenn die Professorinnen und Professoren sich über Studierende ärgerten, die ihrer Meinung nach zu schlecht qualifiziert waren. Die Liste der Kritiker und Ankläger ist lang und ich verzichte auf eine Aufzählung. Nur so viel: Eine fulminante Kritik der Gymnasien, nämlich die des Berliner Physiologen Emil Du Bois-Reymond aus dem Jahre 1877, ist vermutlich für viele Leser heute noch plausibel, und zwar in einigen Passagen Satz für Satz.

[...]

Man erkennt an der Art und Weise, wie das Reglement formuliert ist, warum es doch ein Schnittstellenproblem gibt. Der Übergang zwischen Gymnasium und Universität wird formal bestimmt, mit dem Zeugnis der Reife, das die Berechtigung verleiht; ob das Ziel der Studierfähigkeit erreicht wird oder nicht, lässt sich mangels Abstimmung und Konkretisierung gar nicht sagen. Es ist nie gelungen, Konstrukte «Studierfähigkeit» oder «Hochschulreife» wirksam zu operationalisieren, also genauer zu bestimmen, was damit erreicht werden soll und wo die Grenzen liegen.

Die Lehrpläne der Gymnasien sind nie an die Fachcurricula der Universitäten angeschlossen worden. Was bei Beginn des Studiums erwartet wurde, war nicht mit dem abgestimmt, was am Ende der Gymnasialzeit erreicht werden konnte.

Das gilt auch in inhaltlicher Hinsicht. Die Lehrpläne der Gymnasien sind nie an die Fachcurricula der Universitäten angeschlossen worden. Was bei Beginn des Studiums erwartet wurde, war nicht mit dem abgestimmt, was am Ende der Gymnasialzeit erreicht werden konnte. Die allgemeine Hochschulreife war – und ist – eine pauschale Berechtigung, die mit einem Notenzeugnis Studierfähigkeit bescheinigt; der Übergang selbst wird von den immer neuen Erstsemestern vollzogen.

Nun könnte man einwenden, dass es nicht die Aufgabe der gymnasialen Bildung sei, für irgendwie passgenaue Anschlüsse zu Fakultäten oder Studienfächer zu sorgen. Im

gültigen Reglement, also dem Maturitätsanerkennung-Reglement (MAR), wird eine solche Idee eigentlich ausgeschlossen oder zumindest nicht gefordert. Es heisst dort im Artikel 5: *«Ziel der Maturitätsschulen ist es, Schülerinnen und Schülern im Hinblick auf ein lebenslanges Lernen grundlegende Kenntnisse zu vermitteln sowie ihre geistige Offenheit und die Fähigkeit zum selbständigen Lernen zu fördern. Die Schulen streben eine breit gefächerte, ausgewogene und kohärente Bildung an, nicht aber eine fachspezifische oder berufliche Ausbildung. Die Schülerinnen und Schüler gelangen zu jener persönlichen Reife, die Voraussetzung für ein Hochschulstudium ist und die sie auf anspruchsvolle Aufgaben in der Gesellschaft vorbereitet. Die Schulen fördern gleichzeitig die Intelligenz, die Willenskraft, die Sensibilität in ethischen und musischen Belangen sowie die physischen Fähigkeiten ihrer Schülerinnen und Schüler.»*

Das sind zugegeben etwas viele Ziele. Oder anders gesagt, es sind keine «Ziele,»

die so konkret formuliert wären, dass sie sich auch überprüfen lassen. Dennoch ist die Sprachregelung der «breit gefächerten, ausgewogenen und kohärenten Bildung» aufschlussreich, weil und soweit sie von «Ausbildung» unterschieden wird. Das entspricht dem historischen Wortgebrauch, Gymnasien haben nie «Ausbildung» für sich reklamiert, sondern immer «Bildung.» Eine «fachspezifische Ausbildung» leisten alle universitären Studiengänge, auf sie bereiten Gymnasien vor, aber mit einem Angebot, das Breite abverlangt und nur begrenzt Spezialisierung zulässt. Das war 1834 nicht anders. Wie seinerzeit bezieht sich der gymnasiale Bildungsanspruch auf ein Bündel von Fächern, die heute flexibler und technisch besser gehandhabt werden, aber vom gleichen Prinzip ausgehen.

Inzwischen ist bekannt, wie dieses eiserne Prinzip umgesetzt wird. Es gibt umfangreiche Daten aus der ersten landesweiten Be-

## Weiterbildungstagung «iconomix» kennen lernen

Samstag, 17. Mai 2008, 09.00–15.30 Uhr, Bern

Die Tagung richtet sich an Lehrpersonen, die auf der Sekundarstufe II Wirtschaft oder Allgemeinbildung unterrichten.

Detailliertes Programm und Anmeldung bis 31. März 2008 unter [oekonomie-iwb.phbern.ch](http://oekonomie-iwb.phbern.ch)

«iconomix», das neue, webbasierte Lehr- und Lernangebot der Schweizerischen Nationalbank, leistet einen Beitrag zur Verbesserung der ökonomischen Grundkenntnisse.





fragung aller Schweizer Gymnasien aus dem Jahre 2004 sowie die Befunde aus den regelmässigen Befragungen der Absolventinnen und Absolventen der Zürcher Gymnasien. Hinzukommen weitere Studien zu einzelnen Aspekten, etwa zu den Lernstrategien der Schülerinnen und Schüler.

Im Blick auf den Fachunterricht sind die Gymnasien leistungsfähig, bezogen auf die Strategien und Formen des Lernens dagegen weniger.

Daraus lässt sich ein Schluss ziehen, der angesichts der Spezialisierung der Schulen nicht überraschen kann. Im Blick auf den Fachunterricht sind die Gymnasien leistungsfähig, bezogen auf die Strategien und Formen des Lernens dagegen weniger. Die Maturarbeit wird von den Schülern wie von den Lehrkräften als Fortschritt in Richtung selbständiges, wissenschaftsnahes Arbeiten verstanden. Die Schülerinnen und Schüler wählen ihre Schwerpunktfächer überwiegend nach Interesse, die anderen Fächer werden nach Aufwand und Ertrag sowie nach den fortlaufenden Daten von Erfolg oder Misserfolg kalkuliert.

Es ist eine politische und nicht empirische Frage, ob die allgemeine Hochschulreife erhalten bleibt oder durch andere Formen der Berechtigung ersetzt werden soll.

Es ist eine politische und nicht empirische Frage, ob die allgemeine Hochschulreife erhalten bleibt oder durch andere Formen der Berechtigung ersetzt werden soll. Diese Frage wird seit einiger Zeit auch in der Schweiz diskutiert. Vorstösse etwa seitens Avenir Suisse (Sporn/Aeberli 2004) lassen erkennen, dass Zugänge zur Universität auch ohne die allgemeine Hochschulreife denkbar sind. Die Lösung im deutschen Sprachraum, mit einer pauschalen Berechtigung zu arbeiten, ist mehr als hundert Jahre lang auf eine kleine Elite zugeschnitten gewesen; die Schüler – und ziemlich spät auch die Schülerinnen – stammten aus Milieus, die nicht «bildungsnah» waren, sondern die Bildung repräsentierten. Aber ist ein Privileg noch

zeitgemäss, wenn die ursprüngliche Trägergruppe, das Bildungsbürgertum des 19. Jahrhunderts, verschwunden ist?

[...]

Die Schulform Gymnasium hat sich seitdem stark entwickelt, einerseits durch Expansion, andererseits durch Lehrplanrevisionen und Anpassung der Organisation, einschliesslich Dauer und interne Zeitverteilung. «Anpassung» ist etwas euphemistisch gesagt, die Dauer der gymnasialen Lehrgänge ist in den letzten fünfzehn Jahren gesenkt worden, die Stundentafel, also die innere Zeit der Schule, wurde aus diesem Grunde angepasst und weil seit 1995 eine neue Fächerstruktur besteht. Aber allein diese Faktoren zeigen, dass das heutige Gymnasium mit seinen historischen Vorgängern vielleicht noch die Idee gemein hat, aber weder den Lehrplan noch die Schulorganisation noch die Unterrichtskultur. Der Wandel hat sich in den letzten beiden Jahrzehnten beschleunigt, was auch mit dem neuen Instrumentarium der Systementwicklung zu tun.

Die Expansion der Gymnasien war im europäischen Vergleich mässig: Eine Prognose des Bundesamtes für Statistik für die landesweite gymnasiale Maturitätsquote geht davon aus, dass die Entwicklung seit 1980 zwanzig Jahre durch mehr oder weniger starkes Wachstum bestimmt war. Die Quote der gymnasialen Maturität betrug im Jahre 1980 schweizweit etwas über 10 Prozent eines Jahrgangs und stieg bis 2000 auf etwa 19 Prozent an, wobei grosse kantonale Unterschiede in Rechnung gestellt werden müssen. Die Prognose bis 2015 sieht keinen dramatischen Zuwachs. Nach der leichten Delle zwischen 2000 und 2005 wird zehn Jahre später eine Quote um 21 Prozent erwartet, wobei eine von zwei Varianten näher bei 20 Prozent liegt. Sicher ist, dass der Anteil an Gymnasiastinnen stärker steigt als der an Gymnasiasten. Das Feminisierungsproblem verschwindet also nicht.

[...]

Allerdings wird bildungspolitisch gelegentlich die Frage aufgeworfen, ob der Übergang zwischen Gymnasium und Universität nicht doch auch formal neu geregelt werden soll. Viele Maturandinnen und Maturanden wünschen sich eine stärkere Spezialisierung ihrer Ausbildung einhergehend mit mehr Wahl-

möglichkeiten, aber diesem Wunsch nachzugeben, würde den Einstieg in eine Fach- oder Fakultätsreife bedeuten, die mit der Leitidee des MAR nicht vereinbar wäre. Die breite gymnasiale Allgemeinbildung sollte daher als begründendes Prinzip erhalten bleiben. Allerdings muss mehr getan werden, den Sinn dieses Prinzips und so die Anlage des gymnasialen Curriculums verständlich zu machen.

Eine Aufhebung der allgemeinen Hochschulreife würde das entscheidende Privileg der Gymnasien beseitigen, was nicht anzuraten ist.

Eine Aufhebung der allgemeinen Hochschulreife würde das entscheidende Privileg der Gymnasien beseitigen, was nicht anzuraten ist. Es bleibt abzuwarten, wie sich die Zugänge zu den Universitäten und den anderen Hochschulen, die eine allgemeine Hochschulreife voraussetzen, weiterentwickeln.

Aber bevor radikale Lösungen ins Auge gefasst werden, sollte die bisherige Qualität erwogen werden (Oelkers 2008). Die Gymnasien gewährleisten mit der heutigen Ausbildung, dass in der grossen Mehrzahl der Fälle Studien ohne Verzögerungen und Nachbesserungen aufgenommen werden können. Die Erwartungen der Hochschulen könnten präziser bestimmt werden, wobei auch endlich an eine Operationalisierung der «Hochschulreife» gedacht werden kann, die sich auf eine klare Beschreibung der bei Studienbeginn erwarteten fachlichen und überfachlichen Kompetenzen bezieht.

- Anforderungen etwa an das Leistungsverhalten, die Eigenständigkeit des Lernens oder die Kultur wissenschaftlichen Arbeitens lassen sich ebenso deutlich formulieren
- wie Erwartungen an den Kenntnisstand in den einzelnen Fächern des gymnasialen Lehrgangs.



## CAS Schulentwicklung der Universität St. Gallen (HSG)

### Modul A: Schulische Veränderungsprozesse verstehen und analysieren

Basiskurs: 4.–6. September 2008, Transferveranstaltung: 21./22. November 2008 (2,5 ECTS-Punkte)

### Modul B: Führen und begleiten im Rahmen von schulischen Veränderungsprozessen

Basiskurs: 25.–28. März 2009, Transferveranstaltung: 25./26. September 2009 (3 ECTS-Punkte)

### Modul C: Veränderungen in der Schule langfristig verankern

Basiskurs: 26.–28. November 2009, Transferveranstaltung: 12./13. Februar 2010 (2,5 ECTS-Punkte)

Die Module richten sich an Verantwortliche von Entwicklungsprojekten in Schulen der Sekundarstufe II (Gymnasien, Fachmittelschulen, Berufsfachschulen) sowie der Tertiärstufe (Höhere Fachschulen, Pädagogische Hochschulen sowie Fachhochschulen). Diese sollen befähigt werden, Veränderungsprozesse in ihrer Schule systematisch zu gestalten und umzusetzen sowie die eingeleiteten Veränderungen langfristig zu verankern. Die Module können einzeln belegt und abgeschlossen werden. Bei Belegung sämtlicher Module und dem Verfassen einer Projektarbeit erhalten die Teilnehmenden ein Zertifikat der Universität St. Gallen, das bezüglich der Anforderungen einem Certificate of Advanced Studies (CAS) im Umfang von 10 ECTS-Punkten entspricht.

Weitere Informationen

[www.iwp.unisg.ch](http://www.iwp.unisg.ch) (Rubrik: Weiterbildung, Beratung & Entwicklung / Schulmanagement)

[www.wbz-cps.ch](http://www.wbz-cps.ch) (Rubrik: Kaderprogramm)

Telefon +41 (0)71 224 26 28 / +41 (0)71 224 26 29

E-Mail [jose.gomez@unisg.ch](mailto:jose.gomez@unisg.ch) / [charlotte.nueesch@unisg.ch](mailto:charlotte.nueesch@unisg.ch)

- Auch die Eingangsvoraussetzungen der Fachstudien könnten so gefasst werden, dass sie eine Erfolgskalkulation auch für solche Maturandinnen und Maturanden erlauben, die dem jeweiligen Fach eher fern stehen.

Das Zürcher Projekt «Hochschule-Gymnasium» geht in diese Richtung, deswegen sind Sie hier. Für alle Unterrichtsfächer sollen Themen und letztlich auch Kompetenzerwartungen ausgehandelt und festgelegt werden. Ich füge dem Projekt noch folgende Überlegung hinzu: Die Grundidee hinter dem MAR-Reglement ist, dass die Absolventinnen und Absolventen der Gymnasien im Prinzip so qualifiziert sind, dass sie jedes Studium ergreifen können. Aber dann müssen sie erheblich besser als heute über die Anforderungen auch von den Studienfächern informiert sein, die nicht ihrem Schwerpunktfach oder ihrem Profil nahe sind.

Faktisch besteht für einen grossen Teil der Maturandinnen und Maturanden die allgemeine Hochschulreife nicht, in dem Sinne, dass sie nach Abschluss der Maturität unter Abwägung der verschiedenen Angebote wählen würden, was sie studieren wollen. Die Richtungen sind deutlich vorgespurt, wenn nicht in allen Maturitätsprofilen.

Faktisch besteht für einen grossen Teil der Maturandinnen und Maturanden die allgemeine Hochschulreife nicht, in dem Sinne, dass sie nach Abschluss der Maturität unter Abwägung der verschiedenen Angebote wählen würden, was sie studieren wollen. Die Richtungen sind deutlich vorgespurt, wenngleich nicht in allen Maturitätsprofilen. Aber das entwertet nicht die Breite des gymnasialen Angebots. Die Schülerinnen und Schüler müssen mit verschiedenen Fächern und so mit Sichtweisen und Problemlagen konfrontiert werden, auch wenn sie nur einseitig interessiert sind. Anders liesse sich gymnasiale Bildung kaum rechtfertigen. Daher sollte zwischen dem Inhalt der Hochschulreife oder dem Ziel der Bildung und der Berechtigung unterschieden werden. Ein Verzicht auf die bisherige Be-

rechtigung ist im Blick auf Nachfrage, Bestand und Funktion der Gymnasien nicht ratsam. Aber das heisst nicht, jede Weiterentwicklung könnte oder sollte ausgeschlossen werden.

Eine interessante Zukunftsaufgabe für die Schweizerischen Universitäten ist die internationale Rekrutierung von hoch qualifizierten Studentinnen und Studenten, aber das dürfte auf absehbare Zeit nicht das Hauptproblem darstellen. Unabhängig von dieser Frage sind im Blick auf die künftige Berechtigung der Maturitätszeugnisse und so den Übergang zwischen Gymnasium und Universität neue Lösungen vorstellbar, die sich vom jetzigen System mehr oder weniger stark unterscheiden. Dabei lassen sich vier verschiedene Modelle differenzieren, die in der einen oder anderen Weise angedacht sind und bereits diskutiert werden:

- Zulassungsprüfungen der Universitäten und Hochschulen
- Verlagerung der Abschlussprüfungen
- Gemischte Abschluss- und Eingangsprüfungen
- Übertragung des ECTS-Punktesystems

Die radikalste Lösung wäre die Preisgabe des Maturitätsprivilegs. Das Abschlusszeugnis der Gymnasien wäre nicht mehr gleichbedeutend mit der Zulassung zum Studium. Die Universitäten und Hochschulen würden stattdessen eigene Zulassungsprüfungen vornehmen, zu denen sich jeder anmelden kann, der sich die Prüfung zutraut. Die Prüfungen wären fach- oder fakultätsgebunden und setzten keine allgemeine Hochschulreife voraus oder dies nur in formaler Hinsicht. Getestet werden neben den fachlichen auch überfachliche Kompetenzen, aber nicht mehr ein allgemeiner Bildungsstand. Auf den kommt es dann nicht mehr an, mit allen Folgen für das MAR und seine Philosophie.

Weniger radikal, aber immer noch einschneidend wäre eine Verlagerung der gymnasialen Abschlussprüfungen an externe Prüfungsbüros, die gleiche Standards anlegen und unabhängig sind. Die Berechtigung hätte so die Voraussetzung, dass nicht prüft, wer ausbildet. Das Maturitätsprivileg bliebe den Gymnasien erhalten, aber sie würden Macht abgeben. Das Zentralabitur in man-

chen deutschen Bundesländern wäre ein Beispiel, wie ein solches Prüfungssystem verfährt, wenngleich das Zentralabitur nicht von einem unabhängigen Prüfungsbüro abgenommen wird. Das Zentralabitur ist auch nicht testbasiert und stellt mehr eine Leistungsüberwachung durch die Bürokratie dar als wirklich ein System mit objektiven Standards.

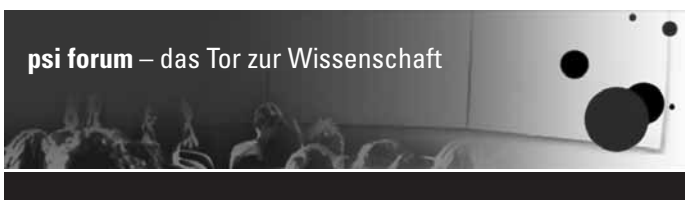
Möglich wäre drittens auch eine gemischte Form der Prüfung, die teils den Gymnasien, teils den Universitäten überlassen wäre und mit einem Anrechnungssystem organisiert werden könnte. Die Gymnasien prüfen die allgemeine Hochschulreife wie bisher, aber zusätzlich gäbe es fakultäts- oder studien-gangsbezogene Eingangsprüfungen, die anteilig verrechnet werden. Das Maturitätsprivileg wäre dann nur noch zwei Drittel oder die Hälfte wert, die pauschale Berechtigung würde verschwinden, die Universitäten und Fachhochschulen wären am Zugang mit einem bestimmten Schlüssel beteiligt. Der Schlüssel kann je nach Leistung angepasst

werden, also grössere und kleinere Anteile beider Seiten festlegen. Das System wäre flexibel und könnte auf Schwankungen reagieren, was heute nicht der Fall ist.

Viertens könnte man im Gymnasium auf aufwändige Abschlussprüfungen verzichten und die Leistungen fortlaufend mit einem Punktesystem nach Vorbild des European Credit Transfer System (ECTS) bewerten. Das setzt die Abstimmung von Aufgaben und Leistungen mit der Lernzeit der Schülerinnen und Schüler voraus. Alles, was innerhalb der Lernzeit geleistet wird, erhält eine Bewertung. Am Ende der gymnasialen Ausbildung könnte dann etwa eine Prüfung stehen, die sich auf die Maturaarbeit und ihr Umfeld konzentriert. Die Maturaarbeit stellt in den besten Fällen eine eigenständige, forschungsnahe Lernleistung dar, an der sich fachliche oder interdisziplinäre Fragestellungen prüfen lassen. Alles Andere würde semesterbegleitend geprüft und benotet werden, etwa so, wie dies in den universitären Bachelor-Studiengängen der Fall ist, die in bestimmten Fächern sogar auf Abschlussarbeiten verzichten.

Der Anschluss an diese Studiengänge wird auch in anderer Hinsicht zu einem Prüfstein der Gymnasien. Mit dieser Organisation könnte man sich Übergänge in die Universität ohne grossen Prüfungsaufwand vorstellen. Verlangt wird einfach nur eine bestimmte Punktzahl in einem standardisierten Anforderungssystem, wie dies etwa in Ländern wie Neuseeland der Fall ist. Die Leistungen können sich auf bestimmte Niveaus beziehen und werden entsprechend zertifiziert. Bestimmte Universitätsfächer können höhere Anforderungen verlangen als andere, aber komplizierte Prüfungen am Ende des gymnasialen Lehrgangs wären nicht mehr erforderlich. In Modulen werden am Ende bestimmte Kompetenzen erreicht oder nicht erreicht, bescheinigt in Punkten, die von einer bestimmten Zahl an für die nächste Ebene berechnen.

Vermutlich wäre das die radikalste Variante, weil sie auf einen definitiven Abschluss und einen für alle geprüften Übergang verzichtet. Aber wahrscheinlicher sind Entwicklungen in klei-



## Forschung live erleben am Paul Scherrer Institut

- bei einem Rundgang mit Ihrer Schulklasse durch die Forschungsanlagen  
Geführte Gruppen nach Voranmeldung  
Dauer: ca. 2,5 bis 3 Stunden
- im Besucherzentrum psi forum mit 3-D-Film zum Klimawandel  
So: 13–17 Uhr, Mo bis Fr: 13–17 Uhr  
Freie Besichtigung



PAUL SCHERRER INSTITUT



Paul Scherrer Institut  
Besucherdienst, Telefon +41 (0)56 310 21 00  
5232 Villigen PSI, Schweiz

[www.psiforum.ch](http://www.psiforum.ch) • [psiforum@psi.ch](mailto:psiforum@psi.ch)

## Literatur

- Kulturgeschichte und Naturwissenschaft. Im Verein für wissenschaftliche Vorlesungen zu Köln am 24. März 1877 gehaltener Vortrag in: Du Bois-Reymond, E.: Vorträge über Philosophie und Gesellschaft. Hrsg. v. S. Wolgast. Hamburg: Felix Meiner Verlag 1974, S. 105–158.
- Mainka, P.: Karl Abraham von Zedlitz und Leipe (1731–1793). Ein schlesischer Adliger in Diensten Friedrichs II. und Friedrich Wilhelms II. von Preussen. Berlin: Duncker&Humblot 1995. (= Quellen und Forschungen zur Brandenburgischen und Preussischen Geschichte. Herausgegeben im Auftrag der Preussischen Historischen Kommission von Johannes Kunisch, Band 8).
- Oelkers, J.: Die Qualität der Schweizer Gymnasien. Eine Expertise für den Kanton Zürich. Bern: h.e.p. Verlag 2008.
- Reglement für die Prüfung der zu den Universitäten übergehenden Schüler. Berlin 1834.
- Schwartz, P.: Die Gelehrtenschulen Preussens unter dem Oberschulkollegium 1787–1806 und das Abiturientenexamen. Band 1. Berlin 1910.
- Sporn, B./Aeberli. Chr.: Hochschule Schweiz. Ein Vorschlag zur Profilierung im internationalen Umfeld. Zürich: Avenir Suisse 2004.
- EVAMAR: Evaluation der Maturitätsreform 1995 (2004).
- Statistik Schweiz: Gymnasiale Maturitätsquote. <http://www.bfs.admin.ch/>

nen Schritten, die gymnasialen Abschluss und Aufnahme in bestimmte Studiengänge stärker aufeinander beziehen. Das spricht für eine reduzierte Version der dritten Variante. Die Gymnasien erteilen nach wie vor die allgemeine Hochschulreife, aber beziehen die Leistungen und ihre Bewertungen auf gemeinsame Standards fachlicher wie überfachlicher Art. Zusätzlich können die Universitäten fächer- oder fakultätsspezifische Anforderungen stellen, wie dies heute bereits bei der Lateinvoraussetzung in Studiengängen der Philosophischen Fakultät der Fall ist.

Die allgemeine Hochschulreife als Zulassungsvoraussetzung für Studiengänge an Schweizer Universitäten und Pädagogischen Hochschule sollte beibehalten werden. Zulassungsbeschränkungen etwa durch Noten sind nicht erforderlich, die Verteilung der Studierenden ist ein besserer Indikator als eine künstliche Regulierung. Was es geben sollte, sind Anforderungsprofile für Fakultäten und/oder für Fächer.

Aus dieser Analyse ergeben sich die folgenden Schlussfolgerungen: Die allgemeine Hochschulreife als Zulassungsvoraussetzung für Studiengänge an Schweizer Universitäten und Pädagogischen Hochschule sollte beibehalten werden. Zulassungsbeschränkungen etwa durch Noten sind nicht erforderlich, die Verteilung der Studierenden ist ein besserer Indikator als eine künstliche Regulierung. Was es geben sollte, sind Anforderungsprofile für Fakultäten und/oder für Fächer. Im Bedarfsfall können ergänzende Assessments für einzelne Studienrichtungen eingerichtet werden, auf die sich die Studierenden vorbereiten können. Erforderlich dafür ist die enge Kooperation zwischen Gymnasien, Universitäten und anderen Hochschulen. Die Leistungen der Absolventen von Gymnasien sollten Kompetenz bezogen zertifiziert werden.

Leistungsnachweise im Gymnasialbereich waren bislang Noten und Zeugnisse. Wenn diese Form beibehalten werden soll, fragt sich, wie sie aussagekräftiger gestaltet werden kann. Aus EVAMAR geht hervor, dass immer noch im gymnasialen Bewertungssystem Bezugsnormen fehlen. Solche

Normen werden heute mit Kompetenzmodellen und Standards beschrieben, die die Gymnasien für ihre Leistungsanforderungen entwickeln sollten. Ähnlich wie die Volksschulzeugnisse im Kanton Zürich wären Formen der Zertifizierung zu wählen, die stärker auf die tatsächlich erreichten Kompetenzen in den einzelnen Fächern abzielen.

Für die Gymnasien stellt sich bei Erhalt der allgemeinen Hochschulreife kein wirklich gravierendes Problem. Die Berechtigung bezieht sich auf Universitäten und Fachhochschulen gleichermaßen, sofern diese, wie etwa die Pädagogischen Hochschulen, eine gymnasiale Maturität als Eingangsvoraussetzung vorsehen. Die Situation stellt sich anders dar, wenn alle oder hinreichend viele Hochschulen als Eingangsvoraussetzung mehr oder anderes vorsehen als die allgemeine Hochschulreife. Aber das ist derzeit nicht anzuraten, ausländische Beispiel mit ganz anderen Maturitätsvoraussetzungen sind nur begrenzt aufschlussreich und letztlich ist entscheidend, ob die jetzige Qualität gehalten, bzw. verbessert werden kann. Um das festzustellen, genügen Tests und ist ein Systemwechsel nicht erforderlich.

Der Zugang mit einem, allgemein anerkannten Abschluss auf der Sekundarstufe II ist die Lösung, die den geringsten Aufwand an Veränderung abverlangt. Es genügt fürs Erste, wenn die Anforderungen präziser gefasst und die Erwartungen genauer bestimmt werden, also das «Schnittstellenproblem» tatsächlich Bearbeitung findet. Es ist vielleicht nicht unwichtig darauf hinzuweisen, dass es solche Absprachen zwischen Gymnasium und Universität in der langen Geschichte der wechselseitigen und nicht immer nur freundlichen Beobachtung nie gab. Hier liegt also eine echte Entwicklungschance.

# Wohin nach der Matura? Faktoren der Studienfachwahl von Maturandinnen und Maturanden



Christine Bieri Buschor, Dr. phil.,  
Pädagogische Hochschule Zürich,  
christine.bieri@phzh.ch



Stefan Denzler, lic. sc. pol.,  
Schweizerische Koordinationsstelle  
für Bildungsforschung, Aarau,  
stefan.denzler@skbf-csre.ch



Andrea Keck, lic. phil.,  
Pädagogische Hochschule Zürich,  
andrea.keck@phzh.ch

## Einleitung

Der Übergang vom Gymnasium zur Hochschule ist für Maturandinnen und Maturanden geprägt durch die Studien- und Berufswahl. Für die Gymnasiastinnen und Gymnasiasten steht die Wahl nach einer Ausbildung, die ihren Fähigkeiten und Interessen entspricht, im Vordergrund. Die Hochschulen haben ihrerseits ein Interesse daran, dass die zukünftigen Studierenden möglichst gut auf das Studium vorbereitet sind. Im Zentrum steht die Frage der Passung zwischen Ausbildungsanforderungen einerseits und Kompetenzen der angehenden Studierenden andererseits. Aus der bildungspolitischen Perspektive interessiert der Übergang vom Gymnasium zur Hochschule vor allem unter dem Aspekt der strukturellen Reformen des sekundären und tertiären Bildungssystems. Dabei geht es unter anderem auch um die Frage, aufgrund welcher Faktoren angehende Studierende ein Studienfach wählen.

Der vorliegende Artikel basiert auf einem Forschungsprojekt, das an der Pädagogischen Hochschule Zürich (PHZH) durchgeführt wird. Ziel dieses Projektes ist die Analyse von Einflussfaktoren auf die Studien- und Berufswahl von Maturandinnen und Maturanden. Befragt wurden über 1500 Gymnasiastinnen und Gymnasiasten im letzten Quartal vor dem Abschluss. Neben der Analyse struktureller Faktoren wie familiärer Hintergrund, Geschlecht und gymnasiales Profil steht die Bedeutung der Studien- und Berufswahlmotive sowie der Einschätzung der eigenen Fähigkeiten im Vordergrund. Der Beitrag ist wie folgt gegliedert. Zunächst gehen wir auf die Modelle ein, welche den Übergang und die Studienwahl thematisieren. Nach einer kurzen Darstellung der theoretischen Bezüge und der für diesen Artikel leitenden Fragestellungen folgt die Beschreibung der Stichprobe. Anschliessend werden ausgewählte Ergebnisse präsentiert und diskutiert.

## Theoretische Bezüge und Fragestellung

Der Übergang vom Gymnasium an die Hochschule oder in eine weiterführende Berufsausbildung stellt eine wichtige Zäsur innerhalb von Bildungsverläufen dar. Übergänge werden aus unterschiedlichen theoretischen Perspektiven und Forschungstraditionen betrachtet. Unter der strukturellen Perspektive erscheinen sie als zentrale Schaltstellen der Selektion und Weichenstellung im Sinne der Reproduktion von Bildungsnähe und -ferne resp. von sozialer Ungleichheit (Bourdieu & Passeron, 1971; Boudon, 1974; Büchner, 2003). Wie die PISA-Ergebnisse gezeigt haben, besteht auch in der Schweiz ein deutlicher Zusammenhang zwischen sozialer Herkunft und Bildungsweg. Zwar ist der Einfluss der sozialen Herkunft am Übergang in die Hochschule geringer, denn Maturandinnen und Maturanden haben bereits mehrere Bildungsbarrieren erfolgreich durchlaufen. Er zeigt sich aber deutlich beim Entscheid zugunsten eines Hochschulstudiums sowie bei der Fächerwahl (Becker, 2000; BFS, 2005).

Aus der psychologischen Perspektive werden schulische Übergänge häufig unter den Aspekten der Entscheidungsfindung und der Bewältigung dieses Lebensabschnitts in den Blick genommen (Eccles, 2005). Laufbahnprozesse basieren auf dem Zusammenspiel zwischen Kontextmerkmalen (z. B. Bildungsmöglichkeiten, Unterstützung, Information) und Personenfaktoren einerseits und Lernerfahrungen, Einschätzungen eigener Fähigkeiten, Selbstwirksamkeits- und Handlungsergebniserwartungen, Geschlechtsrollenstereotypen, Interessen und Lebenszielen andererseits. Der Prozess der Berufs- und Studienwahl wird im Gymnasium bereits bei der Wahl des Schwerpunktfaches initiiert und erfordert in der Folge vielfältige Entscheidungen von den Gymnasiastinnen und Gymnasiasten. Entscheidungen im Hinblick auf die Studien- und Berufswahl sind auch stark von (frühen) Lernerfahrungen und Rol-

lenstereotypen beeinflusst. Eine Person entscheidet sich aufgrund ihrer sozialen Herkunft und ihrer Persönlichkeit für einen beruflichen Tätigkeitsbereich, wobei die Palette der möglichen Tätigkeitsbereiche im Laufe der Entwicklung auch aufgrund von Geschlechtsstereotypen eingeschränkt wird. Besonders ausgeprägt ist dies bei Mädchen zu beobachten (Gottfredson, 1981). Dieser Kompromissprozess führt schliesslich dazu, dass wenig berufs- und studienwahlspezifische Exploration stattfindet.

Für den vorliegenden Artikel sind folgende Fragestellungen leitend:

- Welche Bedeutung haben Geschlecht, soziale Herkunft und Ausbildungsprofil, Geschlechtsrollenstereotype, Berufs- und Studienwahlmotive sowie selbst eingeschätzte Fähigkeiten und Informationsstrategien im Hinblick auf die Studienfachwahl?
- Wie schätzen die Befragten ihre eigenen Fähigkeiten und die an sie gestellten Anforderungen selbst ein?
- Wie gestalten die angehenden Studierenden ein allfälliges Zwischenjahr? Wie informieren sie sich über mögliche Studien- und Ausbildungsalternativen sowie über den angestrebten Beruf?

#### Stichprobe

Für das Forschungsprojekt wurde im März 2006 eine schriftliche Befragung bei Mittelschülerinnen und Mittelschülern wenige Monate vor ihrem Abschluss in neun Kantonen der Deutschschweiz<sup>1</sup> durchgeführt. Die bereinigte Stichprobe umfasst 1460 gültige Fragebogen. Das entspricht 22 Prozent der

Gesamtpopulation aller Mittelschulabgängerinnen und -abgänger im Jahr 2006.

Wie die Darstellung zeigt, ist der Frauenanteil in der Medizin, in den Geisteswissenschaften und im Lehramt besonders hoch, während die Männer in den mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächern sowie in den Ingenieurwissenschaften übervertreten sind. Der Frauenanteil bei den Wirtschaftswissenschaften liegt bei 32 Prozent, bei den Rechtswissenschaften bei 60 Prozent.

#### Ergebnisse der Studie

Welche Bedeutung haben Geschlecht, soziale Herkunft und Ausbildungsprofil, Geschlechtsrollenstereotype, Berufs- und Studienwahlmotive sowie selbst eingeschätzte Fähigkeiten und Informationssuche im Hinblick auf die Studienfachwahl?

Um den Effekt der Faktoren auf die Studienfachwahl zu schätzen, wurde ein Wahrscheinlichkeitsmodell berechnet, das eine simultane Schätzung der Einflussfaktoren auf die verschiedenen Alternativen der Studienfachwahl erlaubt. Das in der Tabelle 2 dargestellte Modell zeigt, ob die in der ersten Spalte dargestellten Faktoren einen statistisch bedeutsamen Effekt auf eine spezifische Studienfachwahl haben<sup>2</sup>. Die Abbildung fasst die Resultate vereinfacht zusammen, indem nur statistisch signifikante Effekte dargestellt werden.

Der Effekt des Geschlechts, der sich bereits in der Profilwahl ausdrückt, wird in diesem Modell vor allem im Bereich der technischen Studiengänge sichtbar. Die soziale Selektivität der Studienfachwahl zeigt sich nur

Tabelle 1: Verteilung der Studierenden auf die Fachbereichsgruppen (N=1457)

	Häufigkeit	Spaltenanteil	Frauenanteil	Männeranteil
Wirtschaft/Rechtswissenschaften (WR)	306	21.0%	44%	56%
Medizin (MED)	133	9.2%	66%	34%
Mathematik/Naturwissenschaften (MN)	171	11.8%	29%	71%
Ingenieurwissenschaften (ING)	123	8.4%	20%	80%
Geistes- und Sozialwissenschaften (GSW)	335	23.0%	68%	32%
Lehrpersonenausbildung (Volksschule) (LE)	118	8.1%	89%	11%
Künstlerische Ausbildungen (ART)	83	5.7%	41%	59%
andere Ausbildungen	187	12.8%	74%	26%
Total	1457	100.0%	55%	45%

<sup>1</sup> Kantone Bern, Zürich, Aargau, Luzern, Schwyz, Zug, St. Gallen, Appenzell AR, Thurgau

<sup>2</sup> Es handelt sich um das Verfahren der multinomialen logistischen Regression. Als Referenzgruppe dient die Gruppe der Studierenden, die sich für die Geistes- und Sozialwissenschaften entschieden haben.

**Tabelle 2: Faktoren der Studienfachwahl (N=1274)**

	WR	MED	MN	ING	LE	ART
Geschlecht (weiblich)	-	-	▼	▼	-	-
Ausbildung Vater	-	-	-	▲	▼	-
Profil MN	-	▲	▲	▲	-	-
Profil WR	▲	-	-	-	-	-
<i>Geschlechtsrollenstereotype Haltung</i>						
Berufswahl	▼	-	▼	-	▲	▲
Mathematik	-	-	-	-	-	-
<i>Studien- und Berufswahlmotive</i>						
kurze Dauer/Moratorium	-	▼	▼	▼	▲	▲
praxisorientiert	▼	-	-	▲	▲	▲
arbeitsmarktorientiert	▲	▲	▲	-	-	-
karriereorientiert	▲	-	▲	▲	▼	-
sozial orientiert	▼	▲	▼	▼	▲	▼
wissenschaftsorientiert	▼	▲	▲	▲	▼	-
<i>Selbsteinschätzung</i>						
Führungskompetenz	-	▼	▼	-	-	-
Arbeitsethos	-	▲	▲	▲	▲	-
Belastbarkeit	-	-	-	-	-	-
<i>Informationsstrategien</i>						
Information durch Vater	▲	-	-	▲	-	-
Information durch Bekannte	▲	-	-	▲	▲	▲
Information durch Lehrkräfte	▼	-	▲	▼	-	▲
Berufsberatung	▼	▼	-	-	-	▼
Ausbildungsstellen	-	-	-	▲	▲	▲
Vergleichsgruppe	<i>Geistes- und Sozialwissenschaften</i>					
Legende	▲ ▼ signifikant positiver/negativer Effekt (p<.01) ▲ ▼ signifikant positiver/negativer Effekt (p<.05)					
Lesebeispiel	Je ausgeprägter sich z. B. das Karrieremotiv zeigt, desto grösser ist die Wahrscheinlichkeit, ein Studium in Rechts- resp. Wirtschaftswissenschaften, Medizin oder Ingenieurwissenschaften anzustreben.					

im Bereich der Ingenieurwissenschaften, die eher von Gymnasiasten aus einem akademisch geprägten Elternhaus gewählt werden. Die Wahl der Schwerpunktfächer im Gymnasium zeichnet die Studienfachwahl ein Stück weit vor. So entscheiden sich beispielsweise Maturandinnen und Maturanden mit einem mathematisch-naturwissenschaftlichen Schwerpunkt eher für ein Studium in den Bereichen Medizin, Mathematik, Natur- oder Ingenieurwissenschaften. Ein Wirtschafts- oder Rechtsstudium ergreifen vor allem Maturandinnen und Maturanden, welche sich bereits während der gymnasialen Ausbildung schwerpunktmässig mit diesen Fächern auseinandergesetzt haben. Im Ge-

gensatz zur Vergleichsgruppe geht die Wahl eines rechts-, wirtschafts- oder naturwissenschaftlichen Studiums mit einer deutlich geringeren geschlechtsrollenstereotypen Haltung in Bezug auf die Studien- und Berufswahl einher. Diese Personen können sich gut vorstellen, einen für ihr Geschlecht untypischen Beruf zu erlernen. Hingegen bekunden angehende Lehramtsstudierende oder Studierende einer künstlerischen Ausbildung Mühe mit der Vorstellung einer für ihr Geschlecht untypischen Studien- und Berufswahl. Die Resultate weisen im Weiteren darauf hin, dass die angehenden Lehrerinnen und Lehrer sowie die Studierenden der Künste die Studien- resp. Berufswahl eher im



## Literatur

- Becker, R. (2000). Determinanten der Studierbereitschaft in Ostdeutschland. *Mitteilungen aus der Arbeitsmarkt- und Berufsforschung*, 33 (2), 261–274.
- BFS (2005). Studien- und Lebensbedingungen an den Schweizer Hochschulen. Hauptbericht der Studie zur sozialen Lage der Studierenden. Neuchâtel: BFS.
- Boudon, R. (1974). Education, opportunity, and social inequality: Changing prospects in Western society. New York: Wiley.
- Bourdieu, P. & Passeron, J.-C. (1971). Die Illusion der Chancengleichheit. Untersuchungen zur Soziologie des Bildungswesens am Beispiel Frankreich. Stuttgart: Klett.
- Büchner, P. (2003). Stichwort: Bildung und Soziale Ungerechtigkeit. *Zeitschrift für Erziehungswissenschaft*, 6 (1), 5–25.
- Denzler, S. Fiechter, U. & Wolter S. C. (2005). Die Lehrkräfte von morgen. Eine empirische Untersuchung der Bestimmungsfaktoren des Berufswunsches bei bernischen Gymnasialen. *Zeitschrift für Erziehungswissenschaft*, 8 (4), 576–594.
- Eccles, J.S. (2005). Subjective Task Value and the Eccles et al. Model of Achievement-related Choices. In: A. J. Elliot & C.S. Dweck (2005).

Sinne eines Moratoriums, d.h. eines Planungsaufschubs, wahrnehmen. Das bedeutet beispielsweise, dass sie dieses Fach auch darum wählen, weil es ihnen anschliessend weiterführende berufliche Möglichkeiten bietet. Angehende Studierende der Ingenieurwissenschaften, des Lehrberufs und der Künste suchen eine starke Praxisorientierung. Bei den angehenden Studierenden der Wirtschaft und des Lehrberufs geht diese Präferenz mit einem vergleichsweise stärkeren Desinteresse für wissenschaftliches Arbeiten einher. Umgekehrt zeichnen sich Personen, die sich für ein Studium in Medizin, Mathematik, den Natur- oder den Ingenieurwissenschaften interessieren, gerade dadurch aus, dass sie an Forschung und wissenschaftlichem Arbeiten interessiert sind. Die Wahl in den Bereichen Wirtschaft/Recht, Medizin, Mathematik/Naturwissenschaften oder Ingenieurwissenschaften erfolgt auch aus arbeitsmarktbezogenen Überlegungen. Für diese Studierenden – eine Ausnahme bilden diejenigen, die sich für die Medizin entschieden haben – steht auch die Aussicht auf eine Karriere stärker im Vordergrund. Die Studienfachwahl Mathematik, Naturwissenschaften und Medizin geht mit einer geringeren Einschätzung der eigenen Führungskompetenz einher. Die Bereitschaft, hohe Leistungen zu erbringen (Arbeitsethos), zeichnet sich besonders deutlich bei der Wahl der Studienfachbereiche Medizin, Mathematik/Naturwissenschaften, Ingenieurwissenschaften und Lehrberuf ab. Effekte zeigen sich auch im Bereich der Informationssuche im Hinblick auf die Studien- und Berufswahl. So informieren sich beispielsweise Studierende, die sich für Wirtschafts- oder Ingeni-

eurwissenschaften, den Lehrberuf oder eine künstlerische Laufbahn entschieden haben, häufiger bei Bekannten über Studium und Beruf.

Wie schätzen die Befragten ihre eigenen Fähigkeiten und an sie gestellte Anforderungen selbst ein?

Die jungen Erwachsenen schätzen ihre eigenen Fähigkeiten generell hoch ein und glauben, den Anforderungen im Studium resp. in der weiterführenden Ausbildung gewachsen zu sein. Der Vergleich zwischen der Selbsteinschätzung der eigenen Fähigkeiten und den vermuteten Anforderungen in Studium und Beruf ergibt eine hohe Übereinstimmung. Die Selbsteinschätzung der befragten Männer und Frauen verläuft weitgehend entlang geschlechtsrollenstereotyper Selbstbilder. Während die befragten Frauen ihre Stärken im sozialen Bereich sowie im Bereich der Verantwortungs- und Anstrengungsbereitschaft wahrnehmen (Arbeitsethos), schreiben sich die befragten Männer ein grösseres Wissensbedürfnis und einen kompetenteren Umgang mit neuen Informationen sowie eine höhere Belastungsresistenz zu.

Wie planen die angehenden Studierenden ein allfälliges Zwischenjahr? Wie informieren sie sich über den weiteren Bildungsweg?

Wie die Ergebnisse zeigen, planen rund 70 Prozent der Befragten ein Zwischenjahr, wobei Motive wie Selbstständigkeit und Horizonterweiterung beispielsweise in Form von Reisen im Vordergrund stehen. Für etwa gleich viele Befragte ist auch die Erwerbstätigkeit ein wichtiger Grund für eine Zwischenlösung vor Studienbeginn. Die Hälfte

**Tabelle 3: Rangfolge der Informationsquellen für die Berufs- und Studienwahl (N=1420)**

Informationsquelle	Anteil der Gymnasiastinnen und Gymnasiasten, welche diese Quelle genutzt haben
1. Berufsleute und Studierende, welche dieses Fach gewählt haben	78%
2. Internet	69%
3. Ausbildungsinstitutionen (Informationsveranstaltungen an Hochschulen)	58%
4. Beratungsstellen	52%
5. Mutter/Vater und Bekannte	44%
6. Lehrpersonen	22%
7. Insetrate	11%

der Befragten nutzt diese Zeit zur beruflichen Orientierung. Einen möglichst kurzen Unterbruch vor Studiumsbeginn bevorzugen die angehenden Medizinstudierenden sowie die Lehrkräfte. Um sich über das Studium und den zukünftigen Beruf zu informieren, greifen die Gymnasiastinnen und Gymnasiasten auf folgende Quellen zurück:

Die jungen Frauen suchen eher Beratungsstellen auf, während sich die jungen Männer etwas häufiger direkt bei den Ausbildungsstellen informieren. Bei ihren Lehrpersonen informieren sich vor allem angehende Studierende der Künste und der Mathematik/Naturwissenschaften. Studierende, welche ein geisteswissenschaftliches Studium aufnehmen oder Lehrerin resp. Lehrer werden möchten, suchen häufiger Beratungsstellen auf.

#### Diskussion

Die Befunde verweisen darauf, dass die Studienwahl mit der Wahl des gymnasialen Profils bis zu einem gewissen Grad bereits vorgespurt ist, was sich bereits in einer früheren Untersuchung gezeigt hat (vgl. Denzler et al., 2005). Die Wahrscheinlichkeit, dass Gymnasiastinnen und Gymnasiasten, die ein musikalisches Profil gewählt haben, ein mathematisch-naturwissenschaftliches oder ein Wirtschaftsstudium ergreifen, ist relativ gering. Die Zuschreibung eigener Fähigkeiten wird durch die Profilwahl und die Zugehörigkeit zur Gruppe verstärkt. Wer sich selbst beispielsweise hohe Fähigkeiten im Bereich Mathematik zuschreibt und sich durch die soziale Gruppe darin bestätigt fühlt, zu den «mathematisch Begabten» zu gehören, stärkt das eigene Fähigkeitsselbstkonzept in diesem

DLS  
LEHRMITTEL  
AG

## Dienst Leistung Schulbuch

Lehrmittel bequem und einfach einkaufen

Der starke Partner für Ihre Lehrmittel

### Ihre Vorteile

- Bezug aller Lehrmittel an einem Ort
- Sehr kurze Lieferzeiten
- attraktive Rabatte
- Portofreie Lieferung an Ihre Schuladresse
- Rückgaberecht

DLS Lehrmittel AG  
Speerstrasse 18  
CH 9500 Wil  
Tel. 071 929 50 20  
Fax 071 929 50 30  
E-Mail dls@tbwil.ch

Freundliche und kompetente Bedienung  
Zusammenstellen der Lieferung nach Ihren Wünschen

Seit über 15 Jahren ein zuverlässiger Partner

Weitere Informationen unter: [www.dls-lehrmittel.ch](http://www.dls-lehrmittel.ch)

Handbook of Competence and Motivation, 105–121. London: The Guilford Press.

- Fischer, N. & Rustemeyer, R. (2007). Motivationsentwicklung und schülerperzipiertes Lehrkraftverhalten im Mathematikunterricht. *Zeitschrift für Pädagogische Psychologie*, 21 (2), 135–144.
- Gottfredson, L. S. (1981). Circumscription and Compromise: A Developmental Theory of Occupational Aspirations. *Journal of Counseling Psychology Monograph*, 28 (6), 545–579.
- Hannover, B. (1997). Zur Entwicklung des geschlechtsrollenbezogenen Selbstkonzepts. Einfluss «maskuliner» und «femininer Tätigkeiten» auf die Selbstbeschreibung mit instrumentellen und expressiven Personeneigenschaften. *Zeitschrift für Sozialpsychologie*, 28, 60–75.
- Ramseier, E. (2004). Motivation als Ergebnis und als Determinante schulischen Lernens: eine Analyse im Rahmen von TIMSS. Universität Zürich. <http://www.dissertationen.unizh.ch>
- Wottawa, H. (2006). Beratungsangebote zur Unterstützung der Studienwahl. Referat an der Tagung «Auswahlverfahren an Hochschulen» vom 16. März. Köln.

Bereich. Die Ergebnisse dieser Studie verweisen zum einen auf die geschlechtsspezifische Selbsteinschätzung und zum andern auf die geschlechtsspezifische Studienwahl. Damit Frauen Studienfächer mit einem deutlich geringeren Frauenanteil wählen wie etwa Wirtschaft oder Mathematik/Naturwissenschaften, müssen sie ein Stück weit geschlechtsrollenstereotype Haltungen gegenüber typischen «Männer- und Frauenberufen» abgelegt haben. Dass das geschlechtsspezifische Fähigkeitsselbstkonzept mit geschlechtstypischen Präferenzen bei der Studien- und Berufswahl verknüpft ist, zeigen auch andere Studien (vgl. z. B. Hannover, 1997). Aus den Ergebnissen folgt des Weiteren, dass die Interessen, Ziele und das, was sich junge Erwachsene selbst zutrauen, ihre Berufswahlentscheidungen wesentlich beeinflussen.

Aufgrund der Befunde scheinen folgende Aspekte zentral:

- Die Auseinandersetzung mit dem Prozess der Studien- und Berufswahl stellt eine geschlechtsspezifische Entwicklungsaufgabe dar. Dabei kommt der Reflexion über eigene Fähigkeiten, Interessen und Lebensziele sowie Entscheidungs- und Kompromissprozesse bereits vor der Wahl des gymnasialen Profils, aber auch während des Gymnasiums und zum Zeitpunkt des Übergangs in den Tertiärbereich eine besondere Bedeutung zu. In diesem Prozess sind Gespräche und eine gezielte Informationssuche entscheidend. Besonders wichtig sind dabei auch Studierende und Berufstätige, welche als Vorbilder resp. Modelle fungieren können.
- Auf der Schulebene können Gymnasiastinnen und Gymnasiasten darin unterstützt werden, sich gezielt mit diesem Prozess auseinanderzusetzen, verschiedene Laufbahnoptionen zu erkunden und Angebote von Hochschulen wie beispielsweise Informationsveranstaltungen oder Technikwochen auch dann zu nutzen, wenn die Fachrichtung nicht der derzeitigen ersten Wahl entspricht. Schülerinnen und Schüler, die ein Studienfach ins Auge fassen, das nicht ihrem Schwerpunktfach entspricht, und diejenigen, die für ihr Geschlecht untypische Präferenzen zeigen, sollten während, aber auch nach ihrer Entscheidungsfindung vermehrt in ihrer Wahl bestärkt werden. Handelt es sich dabei um ein Fach, das auch am Gymnasium unterrichtet wird, können Gespräche mit Lehrkräften, die dieses Fach selbst studiert haben, hilfreich sein. Junge Frauen, die ein mathematisches und naturwissenschaftliches Interesse mitbringen, könnten stärker sensibilisiert werden für die Vorzüge technischer Berufe. Diese Sensibilisierung scheint wichtig, um Motivation und Leistung in diesem Bereich auszugleichen (Ramseier, 2004).
- Studierende mit einem hohen Interesse an technischen Berufen sind zurzeit gesucht. Die Fachdidaktik ist herausgefordert, das Interesse im mathematisch-naturwissenschaftlichen Bereich zu fördern. Eine konsequente Zielorientierung, die Förderung von Anstrengung und Neugier, individuelle Rückmeldungen und eine Beurteilung an der individuellen Bezugsnorm durch die Lehrkräfte können der sinkenden Motivation insbesondere auch bei weiblichen Jugendlichen entgegenwirken (Fischer & Rustemeyer, 2007).
- Auf der Ebene der Hochschulen ist eine gezielte Information zentral. Besonders geeignet sind Konzepte, welche zum einen die Hochschule, ihre spezifischen Studiengänge mit Zielen und Inhalten sowie Anforderungen und mögliche Laufbahnperspektiven aufzeigen und zum anderen die Reflexion über die Passung z. B. mit Hilfe von Beratungsangeboten anregen (Wottawa, 2006).

### Sekretariat / Secrétariat

- Beachten Sie bitte die neue Telefonnummer
- Veuillez prendre note du nouveau numéro de téléphone

Verein Schweizerischer Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer VSG – SSPES

• Tel. 056 443 14 54 • Fax 056 443 06 04 • E-Mail: [info@vsg-sspes.ch](mailto:info@vsg-sspes.ch) • [www.vsg-sspes.ch](http://www.vsg-sspes.ch)

# Gymnasiallehrkräfte zum Hochschulförderungs-gesetz des Bundes HFKG

## Loi fédérale sur l'aide aux Hautes Ecoles LAHE: les enseignants de gymnase expriment leur position

Medienmitteilung vom 25. Januar 2008 / Communiqué de presse du 25 janvier 2008

Die vollständige Vernehmlassungsantwort des VSG zum HFKG kann von unserer Homepage [www.vsg-sspes.ch](http://www.vsg-sspes.ch) > Aktuelles heruntergeladen werden.

La réponse complète de la SSPES à la consultation sur la LAHE est disponible sur notre site Internet: [www.vsg-sspes.ch](http://www.vsg-sspes.ch) > Actualité.

Der Verein schweizerischer Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer (VSG) ist mit der vorgeschlagenen Gesetzgebung zur Koordination der verschiedenen Hochschulen und der Zusammenarbeit der Geldgeber bei der Hochschulsteuerung grundsätzlich einverstanden, verlangt aber Verbesserungen vor allem in folgenden Punkten:

### 1. Klare Begriffe und Strukturen

Der VSG erwartet eine klare Definition der Begriffe Universität, Fachhochschule und Pädagogische Hochschule. Er schliesst sich in dieser Frage weitgehend dem Diskussionsvorschlag von CRUS und KFH an.

Der VSG verlangt zudem, dass sich der Schweizerische Akkreditierungsrat auf die Qualitätssicherung der Hochschulen konzentriert. Für die Qualitätssicherung der Maturitätsschulen sind die Schweizerischen Maturitätskommissionen mit den notwendigen Kompetenzen und Ressourcen auszustatten. Der Funktion und Bedeutung des neuen Abschlusses entsprechend, ist unverzüglich eine Schweizerische Fachmaturitätskommission zu schaffen.

### 2. Mitbestimmung der Betroffenen im Akkreditierungsrat

Der VSG fordert, dass im Schweizerischen Akkreditierungsrat auch die Dozierenden und der Mittelbau der Hochschulen und zusätzlich die Allgemein- und Berufsbildenden Maturitätsschulen angemessen vertreten sind.

La Société Suisse des Professeurs de l'Enseignement Secondaire (SSPES) s'estime en principe satisfaite de la nouvelle Loi fédérale sur l'aide aux Hautes Ecoles et la coordination dans le domaine suisse des Hautes Ecoles. Elle exige cependant certaines améliorations, notamment en ce qui concerne les points suivants:

### 1. Clarté de la typologie et des structures

La SSPES attend une définition claire des termes «Université», «Haute Ecole Spécialisée» et «Haute Ecole Pédagogique». Elle soutient sur ce point la proposition de discussion exprimée par la Conférence des Recteurs des Universités Suisses et la Conférence des Recteurs des Hautes Ecoles Spécialisées Suisses.

La SSPES exige de plus que le Conseil suisse d'accréditation se concentre sur la qualité des Hautes Ecoles. En ce qui concerne la qualité des écoles de maturité, les commissions suisses de maturité doivent être dotées des compétences et des ressources nécessaires pour l'assurer. Conformément à la fonction et à la signification de la nouvelle maturité spécialisée, il est de surcroît indispensable de créer une commission suisse de maturité spécialisée.

### 2. Droit de cogestion et Conseil d'accréditation

La SSPES demande expressément que les professeurs et le corps intermédiaire des Hautes Ecoles ainsi que les enseignants des écoles de maturité gymnasiale, spécialisée et professionnelle soient représentés au sein du Conseil suisse d'accréditation.

### 3. Fachdidaktik für die allgemeinbildenden Schulen der Sekundarstufe II

Der VSG erwartet, dass unverzüglich und in koordinierter Weise Schwerpunkte der Fachdidaktiken für die allgemeinbildenden Schulen der Sekundarstufe II eingerichtet werden. Nur wenn auch Forschung betrieben wird, können die Lehrpersonen gut aus- und weitergebildet und die Maturitätsschulen zielgerichtet entwickelt werden. Dazu ist es nicht nötig, die Inkraftsetzung des HFKG und des ergänzenden EDK-Konkordats über den Hochschulbereich abzuwarten.

### 3. Didactique de branche pour les écoles du Secondaire II dispensant un enseignement de culture générale

La SSPES demande que soient fixés le plus rapidement possible et de manière coordonnée les points essentiels des didactiques de branche pour les écoles du Secondaire II dispensant un enseignement de culture générale. La recherche scientifique doit être poursuivie, afin que les enseignants profitent d'une bonne formation initiale et continue et que les écoles de maturité se développent conformément à la tâche qui leur est confiée. Pour ceci, il n'est pas nécessaire d'attendre l'entrée en vigueur de la LAHE et du Concordat intercantonal sur le domaine des Hautes Ecoles de la CDIP qui la complète.

VSGS – SSPES

## Langzeitgymnasium = Begabtenförderung

Der Verein Schweizerischer Gymnasiallehrinnen und Gymnasiallehrer VSG fordert:  
Langzeitgymnasien ausbauen statt abschaffen!

Medienmitteilung vom 6. Februar 2008

Medienmitteilung als Antwort auf die Städteinitiative vgl. cf. [http://www.nzz.ch/nachrichten/schweiz/langzeitgymnasium\\_1.666144.html](http://www.nzz.ch/nachrichten/schweiz/langzeitgymnasium_1.666144.html) cf. <http://tages-anzeiger.ch/dyn/news/schweiz/839057.html>

Bemerkung: Der Städteverband hat dem VSG auf eine diesbezügliche Anfrage keine Antwort gegeben.

Die Gymnasiallehrerschaft ist empört über die kürzlich in den Medien verbreitete Forderung der «Städteinitiative Bildung Volksschule», die Langzeitgymnasien müssten abgeschafft werden. Der Präsident dieser merkwürdigen Lobby, der Luzerner Stadtpräsident und Stadt-Bildungsdirektor Urs. W. Studer, begründet dies mit dem ungünstigen Einfluss von Selektion in der Sekundarstufe I auf den Bildungserfolg.

Ausgangspunkt der «Städteinitiative» ist die Sozialpolitik. Einzelne der zweifellos vorhandenen gesellschaftlichen Probleme mit Jugendlichen in den Städten können mit Schulpolitik entschärft werden (Lehrstellen...). Die gesellschaftlich Benachteiligten werden aber nicht automatisch gefördert, wenn man intellektuell Begabte zurückstellt.

Begabtenförderung ist für Sport und Kunst akzeptiert. Deshalb verlangte der Verein Schweizerischer Gymnasiallehrinnen und Gymnasiallehrer (VSG) im November 2007 von allen Erziehungsdirektoren und der EDK: «Das Langzeitgymnasium ist ein gutes und bewährtes Instrument zur frühen Förderung intellektuell begabter und leistungsbereiter Jugendlicher. Der VSG fordert die Kantone auf, für grösstmögliche Chancengleichheit zu sorgen und das Angebot «Langzeitgymnasium» dementsprechend auszubauen.»

In der Fastnachtszeit sei ein blumiger Vergleich erlaubt: Müssen die Städte ihren Blumenschmuck liquidieren, wenn sie Unkraut auf den Trainingsplätzen für die EURO 08 finden?

## «Tertiarisierung der Lehrerinnen- und Lehrerbildung»

## «Tertiarisation de la formation des enseignantes et enseignants»

Bericht über die Bilanztagung vom 10./11. Januar 2008 in Luzern

Brève rétrospective de la conférence bilan le 10/11 janvier 2008 à Lucerne



Gisela Meyer Stüssi,  
Mitglied des ZV VSG,  
membre du Comité central  
de la SSPES

Die Erziehungsdirektorenkonferenz (EDK) und die Schweizerische Konferenz der RektorInnen und Rektoren der Pädagogischen Hochschulen (neu COHEP, früher SKPH) organisierte für ihre Kader eine Bilanztagung drei Jahre nach der Umstellung der seminaristischen zur tertiarisierten Lehrerbildung in der Schweiz.

Die Einführungsreferate machten klar, dass die Voraussetzungen in den einzelnen Kantonen so unterschiedlich waren wie die Begeisterung für und der Widerstand gegen die bevorstehenden Veränderungen. Im Folgenden die Zusammenfassung einiger Referate.

Isabelle Chassot, Präsidentin der EDK, sieht die Herausforderungen der Lehrerbildung im Anspruch der Gesellschaft an die Schule der Zukunft: Arbeitsplätze gibt es nur noch für gut ausgebildete Jugendliche. Der Weg zum ehrgeizigen Ziel, nur noch gut Ausgebildete aus der Schule zu entlassen führt über die Chancengerechtigkeit. Die Mittel, die dafür eingesetzt werden, sind: Tagesbetreuung, Integration, eine Eingangsstufe, früher Erwerb von Fremdsprachen, sprachregional einheitliche Lehrpläne. Basisstandards und Bildungsmonitoring werden in absehbarer Zukunft eingeführt, das Europäische Sprachenportfolio (ESP) wird verbindlich. Die Fachhochschulen und insbesondere die Pädagogischen Hochschulen sollen vereinheitlicht werden. Diese Tagung werde

La Conférence Suisse des Directeurs cantonaux de l'Instruction Publique (CDIP) et la Conférence Suisse des Rectrices et Recteurs des Hautes Ecoles Pédagogiques (COHEP) ont organisé une conférence bilan pour leurs cadres, trois ans après que les séminaires pédagogiques aient été remplacés par la tertiarisation de la formation des enseignants suisses.

Dès l'ouverture de cette manifestation, les conférenciers ont souligné que les conditions en vigueur dans les différents cantons étaient aussi diverses que l'enthousiasme ou la résistance face aux modifications annoncées. Vous trouvez ci-dessous un bref résumé de quelques exposés.

Isabelle Chassot, Présidente de la CDIP, place les défis auxquels doit faire face la formation des enseignants dans le cadre des exigences posées par la société à l'école de demain: seuls des jeunes bien formés ont encore la chance de trouver une place de travail. La réussite de ce but ambitieux, à savoir ne produire que des élèves parfaitement formés, passe par l'assurance de l'équité des chances. Les moyens mis en oeuvre sont les suivants: structures de jour, intégration, cycle élémentaire, acquisition précoce des langues étrangères, plans d'études-cadre homogènes adaptés aux régions linguistiques. Des standards de base ainsi qu'un processus de «monitoring» de l'éducation entreront prochainement en vigueur, le Portfolio Européen des Langues deviendra obligatoire. Les Hautes Ecoles Spécialisées et en particulier les Hautes Ecoles Pédagogiques doivent être harmonisées. Mme Chassot pense que la conférence bilan permettra de fixer des prin-

nützliche Hinweise für die Weiterentwicklung der Lehrerbildung geben.

Hans Ambühl, Generalsekretär der EDK, fasste die Geschichte der schweizerischen Lehrerbildung und insbesondere ihre rechtliche Grundlage zusammen. Die Vereinheitlichung der Ausbildungsgänge auf der Tertiärstufe habe zu einer Zerreibprobe zwischen den Kantonen geführt, in denen teilweise immer noch der heilen Welt der Seminare nachgetrauert werde. Ziel der neuen Lehrerbildung sei Durchlässigkeit und Qualität.

Lucien Criblez, Universität Zürich, erinnerte daran, dass neben der Tertiarisierung auch eine räumliche Konzentration der Lehrerbildung stattfand. Anstelle von 150 Institutionen bilden heute 18 die zukünftigen Lehrerinnen und Lehrer heran. Verglichen mit 7 Universitäten für die zehnfache Zahl von Studierenden ist das immer noch viel. Schliesslich führte er die Teil-Prozesse vor Augen, die abgelaufen und erst zum Teil abgeschlossen sind: Tertiarisierung, Verwissenschaftlichung, Akademisierung, Autonomisierung, Harmonisierung. Vor lauter weiteren Prozessen der Konzentration und Integration, der neuen Studiengänge und der Säkularisierung hat die Zuhörer vor dem Mittagessen bald der Sinn für das Ganze verlassen.

Die freimütig präsentierten Fallbeispiele der PH Zentralschweiz (Michael Zutavern) und der HEP Vaud (Cyril Petitpierre) mit ihren Fallstricken und Sackgassen befreiten die Beobachterin endgültig von der Meinung, es könnte schon Bilanz gezogen werden. Die Pädagogischen Hochschulen sind auf dem Weg; auf dem Weg der Konzentration der Kräfte, die noch nicht abgeschlossen ist. Dieser Weg wird mit der Umsetzung von HarmoS, um nicht zu sagen der Implementierung, noch mit zusätzlichen Hindernissen versehen werden.

Die Frage von Beat Zemp, Präsident LCH, blieb im Raum stehen: «Wie können wir genug begeisterte und fähige junge Menschen an die PHs ziehen, um die 30 Prozent Lehrkräfte zu ersetzen, die in den nächsten 15 Jahren pensioniert werden?»

cipes de base utiles au futur développement de la formation des enseignants.

Hans Ambühl, Secrétaire général de la CDIP, résume l'histoire de la formation des enseignants dans notre pays, mettant en exergue les principes juridiques qui la soutiennent. L'harmonisation des voies de formation dans le secteur tertiaire a conduit à de véritables épreuves de force parmi les cantons, certains ayant décidé de s'en tenir aux sacro-saints séminaires pédagogiques. Le but de la nouvelle formation des enseignants se résume selon lui à deux mots : perméabilité et qualité.

Lucien Criblez (Université de Zurich) rappelle que parallèlement à la tertiarisation s'est produite une concentration géographique de la formation des enseignants. On est ainsi passé de 150 à 18 institutions de formation pour les futurs enseignants. Ce nombre s'avère néanmoins élevé, si on le compare au fait que 7 universités forment un nombre dix fois plus élevé d'étudiants. Pour terminer, L. Criblez fait la liste des étapes passées ou encore en cours: tertiarisation, approfondissement de la scientificité, académisation, autonomisation, harmonisation. Au fil de la présentation de nouvelles voies d'études et d'autres processus de concentration, d'intégration et de sécularisation, et au fur et à mesure que midi approche, le public perd petit à petit la vision d'ensemble.

Les exemples concrets présentés par la Haute Ecole Pédagogique de Suisse centrale (Michael Zutavern) et la Haute Ecole Pédagogique vaudoise (Cyril Petitpierre), avec leurs embûches et leurs impasses, m'ont définitivement libérée de l'illusion qu'un bilan pouvait déjà être tiré. Les Hautes Ecoles Pédagogiques sont en marche – sur le chemin de la concentration des forces, encore loin d'être réalisée. L'entrée en vigueur – pour ne pas dire l'implémentation - d'HarmoS ne manquera pas d'y placer des obstacles supplémentaires.

La question de Beat Zemp, Président LCH, reste ouverte: «Comment pouvons-nous attirer dans les Hautes Ecoles Pédagogiques suffisamment de jeunes enthousiastes et capables pour remplacer les 30% d'enseignants qui partiront à la retraite dans les prochaines 15 années?»

(traduction de Christine Jacob)

Fach	Verband		Kontakt
A	<b>SAV</b> www.sav-aspc-asfc.ch	Schweizerischer Altphilologenverband Association suisse des philologues classiques Associazione svizzera dei filologi classici	Ivo Müller ivo.mueller@kst.ch
Ag	<b>SATE</b> www.sate.ch	Schweizerischer Anglistenverband Association suisse des professeurs d'anglais Società svizzera dei professori d'inglese	Brigitte Brun brigittebrun@gmx.ch
BG	<b>VSG-BG</b> www.bildschule.ch	Fachverein Lehrer für Bildnerische Gestaltung	Roland Schaub rollo.ch@gmx.net
D	<b>VSDL</b> www.vSDL.ch	Verein Schweizerischer Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer (Erstsprache) Association suisse des professeurs d'allemand (langue première) Società dei professori di tedesco (lingua materna)	Jean Pierre Bünter jeanpierre.buenter@hopro.ch
Df	<b>SPASRI</b> www.spasri.ch	Société des professeurs d'allemand en Suisse romande et italienne	Jean-Claude Constantin spasri@bluewin.ch
E	<b>ASPE</b> www.vsg-aspe.ch	Asociacion Suiza de Profesores de Espanol	Ewald Rüfli ewald.ruefli@gymburg.ch
F	<b>ASPF</b> www.hebline.com/aspf	Société suisse des professeurs de français (F1+F2)	Urs Tschopp urs.tschopp@bluewin.ch
Gg	<b>VSGg</b> www.vsgg.ch	Verein Schweizerischer Geographielehrerinnen und -lehrer Association suisse des professeurs de géographie Associazione svizzera dei professori di geografia	Carmen Treuthart Bieri vsgg@bluemail.ch
Gs	<b>VSGS</b> www.histomat.org	Verein Schweizerischer Geschichtslehrerinnen und -lehrer Société suisse des professeurs d'histoire Associazione svizzera dei professori di storia	Marcel Müller m.d.mueller@bluewin.ch
In	<b>SVIA-SSIE</b> www.svia-ssie.ch	Schweizerischer Verein für Informatik in Ausbildung Société Suisse pour l'Informatique dans l'Enseignement Società Svizzera per l'Informatica nell'insegnamento	Jacqueline Peter jpeter@gmx.ch
It	<b>ASPI</b> www.professoriditaliano.ch	Associazione svizzera dei professori d'italiano	Donato Sperduto sperd-to@gmx.ch
M/P	<b>VSMP</b> www.vsmP.ch	Verein Schweizerischer Mathematik- und Physiklehrkräfte Société suisse des professeurs de mathématiques et de physique Società svizzera degli insegnanti di matematica e di fisica	Elisabeth McGarrity mcgarrity@rhone.ch



Fach	Verband		Kontakt
Mu	VSMM	Schweizerische Vereinigung der Musiklehrer/innen an Mittelschulen Société suisse des maîtres de musique de l'enseignement secondaire Società svizzera dei maestri di musica delle scuole medie	Alain Guex alain.guex@etat.ge.ch
N	VSN www.swisseduc.ch/chemie/vsn	Verein Schweizerischer Naturwissenschaftslehrer/innen Société suisse des professeurs de sciences naturelles Società svizzera dei professori di scienze naturali	Michael Bleichenbacher m.bleichenbacher@ksoe.ch
P/P	PPV	Pädagogisch-psychologischer Verband der Mittelschullehrerinnen und Mittelschullehrer Association pédagogique et psychologique des enseignantes et enseignants secondaire	Rudolf Arni rudolf.arni@unifr.ch
Ph	VSPM	Verein Schweizerischer Philosophielehrer Société suisse des professeurs de philosophie de l'enseignement secondaire Associazione svizzera dei professori di filos	Gérard Devanthéry g.vomwindteeundreis.g@bluewin.ch
Re	VSR	Verband schweizerischer Religionslehrer/innen Association suisse des professeurs de religion Associazione dei professori di religione	Karel Hanke hanke@pobox.ch
Ru	VRUS	Verein der Russischlehrer/Innen in der Schweiz Association des professeurs de russe en Suisse Associazione dei professori di russo in Svizzera	Thomas Schmidt th.a.schmidt@bluewin.ch
S	VSMS www.vsms-apep.ch	Vereinigung der Schweizerischen Mittelschul-Sportlehrpersonen Association suisse des professeurs de sport des écoles secondaires supérieures Associazione svizzera dei docenti di sport delle scuole medie superiori	Ruedi Schmid rush@bluewin.ch
TAG	TAG www.theateramgymnasium.ch	Theater am Gymnasium Théâtre au lycée Teatro al liceo	Martin Moser mosermartin@bluewin.ch
W+R	SVWR www.svwr.ch	Schweizerischer Verband der Lehrkräfte für Wirtschaft und Recht Association Suisse des professeurs d'économie et de droit Associazione Svizzera dei professori della economia e del diritto	Roland Kappeler roland.kappeler@kzo.ch

Kanton	Verband		Kontakt
AG	AMV www.a-m-v.ch	Aargauer Mittelschullehrerinnen- und Mittelschullehrerverein	Stefan Läderach stefan.laederach@bluewin.ch
BE	FGL-LEBE www.fgl-lebe.ch	Fraktion der Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer (FGL) von LEBE	Christine Haldimann chhaldimann@tele2.ch
BL	GBL www.lvb.ch	Verein Basellandschaftlicher Gymnasiallehrerinnen und -lehrer	Christian Oehrli christian.oehrli@swissonline.ch
BS	VLOS	Verein der Lehrer an den Oberen Schulen Basel	Marcel Bornand mbornand@bluewin.ch
FL	GLV	Gymnasiallehrerverein des Fürstentums Liechtenstein	Fritz Epple epple.fritz@LG-vaduz.li
FR	AFPESS-VFM www.afpess.ch	Association fribourgeoise des professeurs de l'enseignement secondaire du degré supérieur Verein der freiburgischen Mittelschullehrer/innen	Etienne Widmer afpess@edufr.ch
GE	UCESG www.union-ge.ch	Union du corps enseignant secondaire genevois	François Bertagna union@infomaniak.ch
GR	VGM	Konferenz Bündner MittelschullehrerInnen	Petra Klingenstein kling@spin.ch
GR	LVBKS	Lehrerverein Bündner Kantonsschule	Thomas Barfuss thbarfuss@bluewin.ch
LU	VLM www.vlm.ch	Verband Luzerner Mittelschullehrerinnen und Mittelschullehrer	Patrick Bucheli bucheli@bluewin.ch
NW	MLN	Mittelschullehrerverein Nidwalden	Peter Lussy peter_lussy@gmx.ch
OW	VOG	Verein Oberwaldner Gymnasiallehrerinnen- und Gymnasiallehrer	Heinz Estermann h1z@gmx.ch
SG	KMV www.kmv.ch	Kantonaler Mittelschullehrerinnen- und Mittelschullehrer-Verein St. Gallen	Mathias Gabathuler m-gabathuler@bluewin.ch
SH	VSG/SH www.lsh.ch	Kantonsschule Schaffhausen	Lukas Bernhart bernhartlukas@kanti.ch
SO	SKLV	Solothurner Kantonsschullehrerverband	André Müller andre.mueller@gawnet.ch
SZ	SKMV	Schwyzer Kantonaler Mittelschullehrerverband	Daryl Babcock daryl.babcock@ksp.sz.ch
TH	TKMS www.tkms.ch	Thurgauische Konferenz der Mittelschullehrkräfte	Heinz Hafner hafner24@bluewin.ch
TI	ADSSS	Associazione dei Docenti delle Scuole Secondarie Superiori ticinesi	Walter W. Snyder snyder@liceolocarno.ch
UR	LUM	Lehrervereinigung der Urner Mittelschule	Manuela Würsch-Feubli wuersch.feubli@bluewin.ch
VD	SVMS www.svms.ch	Société Vaudoise des Maîtres Secondaires	Gilles Pierrehumbert s.v.m.s@bluewin.ch
VS	AVPES www.avpes.ch	Association Valaisanne des Professeurs de l'Enseignement Secondaire	Marcel Bayard marcel.bayard@surfeu.ch
ZH	MVZ www.mvz.ch	Mittelschullehrerverband Zürich	Rolf Bosshard ro.bossi@bluewin.ch

# Hochschulreife und Studierfähigkeit

## Etudes académiques: aptitudes et capacités

Kurzbericht über das Symposium der Arbeitsgruppe Hochschule-Gymnasium vom 17. Januar 2008 an der Universität Zürich

Brève rétrospective du symposium organisé par le groupe de travail «Hautes Ecoles – Gymnase» le 17 janvier 2008 à l'Université de Zurich



Hans Peter Dreyer,  
Präsident VSG, président SSPES

### Nichts Neues unter der Sonne

Am 18. September 1992 nahm der VSG zu den eben publizierten Rahmenlehrplänen für die einzelnen Fächer Stellung. Neben vielen Einzelheiten schrieb unser Verein der EDK: «Der VSG beantragt, dass sog. **Treffpunkte** für die Kenntnisse in Mathematik, Physik und evtl. weiteren Fächern gemeinsam mit den Hochschulen erarbeitet, resp. überarbeitet, und den Fachrahmenlehrplänen beigelegt werden.»

### Rien de nouveau sous le soleil.

Le 18 septembre 1992, la SSPES exprimait son point de vue sur les plans d'études-cadre des diverses disciplines qui venaient d'être publiés. Notre Société demandait entre autres à la CDIP que de tels points de rencontre pour les connaissances en mathématique, en physique et éventuellement dans d'autres disciplines soient mis sur pied, resp. retravaillés, en collaboration avec les Hautes Ecoles, et soient placés en annexe des plans d'études-cadre des disciplines concernées.

Die Arbeitsgruppe Hochschule-Gymnasium wurde von den Rektoren der beiden Schulstufen mit dem Ziel ins Leben gerufen, den Dialog zwischen Gymnasien und Hochschulen zu führen, das gegenseitige Verständnis zu fördern und konkrete Massnahmen zur Verbesserung des Übergangs einzuleiten. (Im GH 5/07 wurde schon darüber berichtet.) Mehr als 200 Lehrpersonen, Schulleitungsmitglieder und Vertreter der Bildungsbehörden benutzten die Gelegenheit, sich über den Stand der Dinge zu informieren und am Nachmittag in 19 Fachgruppen über Einzelheiten zu diskutieren.

Die Bildungsdirektion des Kantons Zürich unterstützt das Vorhaben finanziell und ideell: Ausschnitte aus dem Referat von Regierungsrätin Regine Aepli werden im nächsten GH zusammen mit anderen Beiträgen abgedruckt. Jürgen Oelkers, als Pädagogikprofessor und Bildungsrat theoretisch und praktisch mit der Schnittstellenproblematik vertraut, rückte dieses dornenvolle Thema in seinem Einführungsreferat mit Humor in eine historische Perspektive. Lassen Sie sich von den hier wiedergegebenen Auszügen anregen.

Als in den Arbeitsgruppen von Altphilologie bis Wirtschaft und Recht die konkreten Massnahmen, nämlich als erstes das Aufstellen von Treffpunkten, diskutiert wurden, kam der Teufel, der im Detail steckt, nicht selten zum Vorschein. Zudem waren die Hochschulen, für die ja die Treffpunkte auch verbindlich sein müssten, zahlenmässig schwach vertreten. Bis im Herbst sollen die Schlussfassungen vorliegen, dann werden sie der Öffentlichkeit vorgestellt. Auch wenn noch nicht klar ist, in welcher Weise sich die Zürcher Initiative auf die umliegenden Kantone oder gar die ganze Schweiz auswirken wird, darf eine positive Zwischenbilanz vermeldet werden: Die Notwendigkeit des Dialogs wurde von den Behörden erkannt.

Le groupe de travail «Hautes Ecoles – Gymnase» a été mis sur pied par les recteurs des deux degrés concernés, dans le but de permettre un dialogue entre les gymnases et les Hautes Ecoles, d'encourager la compréhension mutuelle et d'élaborer des mesures concrètes pour l'amélioration du passage d'un degré à l'autre (voir à ce sujet l'article paru dans le GH 05/2007). Le 17 janvier, plus de 200 enseignants, des membres de directions d'établissements et des représentants des autorités responsables de l'éducation et de la formation ont saisi l'occasion de s'informer de l'état de la situation et de discuter de manière approfondie – l'après-midi – dans le cadre de 19 groupes de disciplines.

La Direction de l'Instruction publique zurichoise soutient ce projet. Soutien financier, mais également idéologique. Des extraits de l'exposé de la conseillère d'Etat Regine Aepli ainsi que diverses autres contributions seront publiés dans le prochain numéro du GH. Jürgen Oelkers, professeur de pédagogie, conseiller à l'éducation et donc familier – au niveau pratique comme au plan théorique – des problèmes survenant lors du passage du gymnase aux Hautes écoles, a su aborder ce sujet épineux dans une perspective historique non dépourvue d'humour. Laissez-vous entraîner au fil de la lecture des extraits de son exposé publiés dans ce numéro.

Dans les groupes de discussion, de la philologie classique à l'introduction à l'économie et au droit, les participants ont eu la possibilité de discuter des mesures concrètes, et en premier lieu de l'élaboration de points de rencontre. Le diable n'a pas tardé à montrer le bout de sa fourche. Par ailleurs, les Hautes écoles, pour lesquelles ces points de rencontre devraient également être obliga-



Anregende Diskussionen mit Professor Dr. Peter Chen, Vizepräsident Forschung ETH Zürich  
Discussion avec le Prof. Peter Chen, vice-président «Recherches» de l'EPF Zurich

toires, n'étaient que faiblement représentées. D'ici à l'automne, les résultats devraient être connus, puis publiés. Même si la question reste ouverte de savoir de quelle manière l'initiative zurichoise se répercutera sur les cantons voisins ou au niveau national, il est permis de tirer un semi-bilan positif : les autorités responsables ont reconnu la nécessité du dialogue.

(traduction de Christine Jacob)

VSGS – SSPES

## EinBlick des VSG-Zentralvorstands, EinKlick für die Leserinnen und Leser Le Comité central SSPES s'informe et vous informe

Der VSG-Zentralvorstand hat Einblick genommen in: Das Selbstlernsemester an der Kantonsschule Zürcher Oberland, Wetzikon.

Anlässlich der Vorstandssitzung im Januar hat uns Dieter Schindler, Rektor an der KZO und VSG-Mitglied, in seiner Schule gastfreundlich empfangen und uns gemeinsam mit der Mathematiklehrerin Christine Schüpbach, den Schülerinnen Samira Akbas und Sandra Bosshard und dem Schüler Nicolas Reinhardt das Projekt vorgestellt. Die Offenheit, mit der die Schülerinnen und der Schüler Auskunft gaben über ihren Lernweg, ihre regelmässige oder sporadische Arbeit, die Selbstarbeit oder den Einsatz von Wikipedia sprach für das gute Klima an der Schule, aber auch die erfolgreiche Selbstverantwortung. Das ursprüngliche «intelligente Sparprogramm» soll nun mit einer erhöhten Entschädigung für die Lehrkräfte definitiv eingeführt werden.

EinKlick: [www.kzo.ch](http://www.kzo.ch)

Les membres du Comité central se sont informés sur le semestre d'apprentissage autonome de l'école cantonale de l'Oberland zurichois, Wetzikon.

A l'occasion de la séance de janvier du Comité, Dieter Schindler, recteur de la KZO (Kantonsschule Zürcher Oberland) et membre SSPES, nous a reçus dans son établissement et nous a présenté ce projet, accompagné de Christine Schüpbach, enseignante de mathématiques, Samira Akbas, Sandra Bosshard et Nicolas Reinhardt (élèves). Ces derniers nous ont informés, s'exprimant très franchement sur leurs études, leur travail régulier ou sporadique, leur apprentissage individuel et le recours à Wikipedia, et témoignant ainsi de la bonne ambiance régnant dans leur établissement et du succès de ce projet en matière de prise de responsabilité et d'autonomie. Défini à l'origine comme un « intelligent programme d'économie », ce projet devrait désormais être définitivement introduit, et la rétribution des enseignants augmentée.

Pour votre information : [www.kzo.ch](http://www.kzo.ch)

## Das Sprachengesetz ist da

In seiner Sitzung vom 21. Juni 2007 hat der Nationalrat nach einer sechsjährigen Debatte das neue Sprachengesetz (*Bundesgesetz über die Landessprachen und die Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften*) mit 86 gegen 67 Stimmen angenommen. Es soll «die sprachliche Vielfalt und die Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften der Schweiz» fördern.



Ein Bericht von Marco Polli,  
Präsident der Kommission  
Moderne Sprachen KMS / CLV

Die Mehrheit der *Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates* – die den Entwurf vorlegte – empfahl, die kontroverse Frage zur Einstiegsfremdsprache (eine Landessprache oder Englisch) zugunsten der Landessprachen zu lösen. Eine Haltung, die seit 2001 schon mehrmals vom Parlament bestätigt wurde. So lautet Artikel 15 Absatz 3: *«Bund und Kantone setzen sich dafür ein, dass als erste Fremdsprache eine Landessprache unterrichtet wird»*. Er wurde mit 112 gegen 56 Stimmen angenommen.

Unter dem Druck des Zürcher Erziehungsdirektors Ernst Buschor und einiger Kantone der Ostschweiz, die Englisch anstelle von Französisch als Frühsprache einführen wollten, hat sich die EDK seit Ende der 90er Jahre für die kantonale Entscheidungsfreiheit der Einstiegsfremdsprache eingesetzt (Landessprache oder Englisch). Das Gesamtsprachenkonzept (1998) schlug regionale Harmonisierungen gegen die frühere Verordnung vor, die den Landessprachen die Priorität gewährte. 2001 war noch eine knappe Mehrheit (13 gegen 12) der EDK für den Ist-Zustand. Mit ihrem «Strategiebeschluss vom 25. März 2004 zum Sprachunterricht in der obligatorischen Schule» schlug die EDK die freie Wahl der Einstiegsfremdsprache nach Region vor, und zwei Fremdsprachen in der dritten und fünften Klasse einzuführen. Die Kommission des Nationalrates hörte diesbezüglich wiederholt die EDK an. Die Mehrheit hielt *«jedoch daran fest, dass staats- und verständigungspolitische Gründe hier klare Vorgaben zugunsten der Landessprachen erfordern.»* Die vom Volk am 21. Mai 2006 mit 85,6% angenommene Bildungsverfassung ermöglichte es dem Bund, bei gescheiterten Koordinationsbemühungen der Kantone Vorschriften zu erlassen.

Eine doppelte Polarisierung der Meinungen sowohl nach Sprachgemeinschaften wie auch politisch prägte die Abstimmung vom 21. Juni über das gesamte Sprachengesetz. 75% der Nationalräte von den welschen und mehrsprachigen Kantonen (BE, FR, VS, GR) nahmen es an, während 62% der Deutschschweizer es ablehnten. Andererseits stimmten 90% der Linken (SP + Grüne) dafür gegen 74% der Rechten (SVP + Radikalliberale) dagegen. Die CVP war gespalten (50% ja, 33% nein mit 17% Enthaltungen). Die Deutschschweizer Rechte drohte mit Referenden und schliesslich im Ständerat – wo sie über die Mehrheit verfügt –, das ganze Gesetz abzulehnen. Um das wesentliche zu retten, fügte sich die Mehrheit vom Nationalrat, und strich den Artikel 15.3. Diese «Kompromisslösung» wurde im September von beiden Kammern verabschiedet.

### The Belgian Connection

Ein Kompromiss, was die Einstiegsprache betrifft, setzt voraus, dass alle Teile sich zu ihm bekennen. Eine Legitimierung der Entscheidung eines Teils der Schweizer Kantone (in einer der Sprachregionen), Englisch als erste Fremdsprache gegen eine zweite Landessprache auszuspielen, namentlich Französisch, ist sehr problematisch. Romands und Tessiner werden weiter Deutsch als Einstiegsfremdsprache lehren; und die mehrsprachigen Kantone einer Landessprache den Vorzug geben. Mit Recht: die kulturelle und sprachliche Vielfalt der Schweiz ist ein Grundpfeiler unseres Selbstverständnisses.

Abgesehen vom symbolischen Wert der Wahl der Einstiegsfremdsprache, ist die Entscheidung, zwei Fremdsprachen in die Primarschule einzuführen weder realistisch noch machbar. Handelt es sich um einen wirkli-

chen sprachlichen Unterricht, was unter anderem mehrere Wochenstunden, ausgebildete Lehrer, geeignetes Material beanspruchte, oder lediglich um einen symbolischen Akt? Und wie steht es mit dem Anspruch, den Sprachunterricht zu harmonisieren, während die Wahl der Einstiegsfremdsprache den Kantonen überlassen wird?

Die Entscheidungen, die die Frühsprachen betreffen, sind emotional und politisch zu sehr belastet, dass wir sie beeinflussen könnten. Wir können höchstens bedauern, dass die Mehrheit der EDK sich mit der SVP unter dem Vorwand der kantonalen Kompetenz als Gegner des Französischen profilierte.

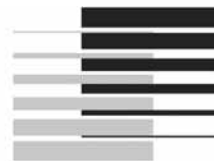
#### Ein Helvetischer Erasmus

Die *Kommission Moderne Sprachen* (KMS-CLV) ist der Meinung, dass der VSG mit konkreten Vorschlägen zur Stärkung der Schweizer Kohäsion beitragen sollte. Es sollte unter anderem ein «Helvetischer Erasmus» geschaffen werden, welcher darin besteht, dass Studenten während ihres Studiums zwei Se-

mester an einer anderssprachigen Schweizer Hochschule verbringen. Dies setzt selbstverständlich eine gewisse Harmonisierung (die im Sinn des Bologna-Abkommens schon im Gange ist) und konkrete Hilfen voraus, damit die Studierenden keine Zeit verlieren.

Die Modernität und Originalität unserer Schweizer Identität besteht in der Anerkennung unserer sprachlichen und kulturellen Vielfalt, die im Grundgesetz verankert ist (Art. 69). Die Schweiz wird oft als Willensnation bezeichnet. So ist es auch. Wo kein Wille mehr ist, da ist auch kein Weg. Sie braucht Kader die sowohl mit der Sprache wie auch mit den Leuten einer anderen Schweizer Sprachgemeinschaft vertraut sind. Dies erleben seit Jahrzehnten problemlos und mit grösstem Profit alle Tessiner, die in der französischen oder deutschen Schweiz studieren müssen. In den kommenden Jahren werden die Hochschulen nicht mehr alle Fächer in jeder Sprachregion anbieten. Immer mehr Studenten werden wie die Tessiner sowieso die Mobilität erfahren müssen.

KANTONSSCHULE RYCHENBERG



WINTERTHUR

### **Kantonsschule Rychenberg Winterthur**

Langgymnasium mit alt- und neusprachlichen Profilen und Fachmittelschule • Pilotprojekt Zweisprachige Matur

Auf Beginn des Herbstsemesters 2008/09 oder nach Vereinbarung sind an der Kantonsschule Rychenberg in Winterthur

### **ca. 2 Lehrstellen für Französisch und/oder eine andere romanische Sprache und**

### **ca. 2 Lehrstellen für Latein und ein weiteres Fach**

zu besetzen (unbefristete Anstellung als Mittelschullehrperson mbA).

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium
- Diplom für das Höhere Lehramt Mittelschulen oder gleichwertigen Abschluss
- Unterrichtserfahrung auf der Mittelschulstufe

Unser Sekretariat erteilt Auskunft über die Anstellungsbedingungen sowie die nötigen Formalitäten und stellt Ihnen unsere Bewerbungsunterlagen zu.

Telefon 052 244 04 04, Fax 052 244 04 00, e-mail: sekretariat@kpw.bid.zh.ch

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung bis zum 14. April 2008 an das Rektorat der Kantonsschule Rychenberg, Rychenbergstrasse 110, 8400 Winterthur

[www.ksrychenberg.ch](http://www.ksrychenberg.ch)

**Kantonsschule Rychenberg Winterthur**

## Modifications à la grille horaire des écoles de maturité des gymnases dès l'année scolaire 2008–2009

A la suite notamment de la révision partielle du règlement suisse de reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM), le Département de la formation, de la jeunesse et de la culture a profondément modifié la grille horaire des écoles de maturité des gymnases du canton de Vaud.

Département de la formation, de la jeunesse et de la culture du canton de Vaud, Communiqué du Conseil d'Etat, Lausanne, le 18 février 2007

Le communiqué de presse peut être porté à l'actif de l'engagement de la SSPES en faveur de la révision partielle de l'ORRM.

Bildungsdepartement des Kantons Waadt, Pressemitteilung vom 18. Februar 2008  
Die Pressemitteilung gibt Auskunft über die positiven Auswirkungen des VSG-Engagements für die Teilrevision MAR.

Le Conseil fédéral et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) ont procédé en 2007 à une révision partielle de l'ordonnance/règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM), conduisant les cantons à adapter en conséquence leurs plans d'études. Le DFJC vient de modifier la grille horaire des écoles de maturité des neuf gymnases du canton (6500 élèves), les adaptations intervenant progressivement à partir du début de l'année scolaire 2008–2009. De manière générale, le nombre total de périodes pour les étudiants en maturité gymnasiale passera de 95 périodes sur trois ans (ou 97 selon le niveau de mathématiques choisi), à 99 (respectivement 101).

- Compte tenu de la volonté exprimée tant en Suisse que dans le canton de Vaud de revaloriser l'enseignement des disciplines scientifiques, une période supplémentaire a été prévue en deuxième année pour l'enseignement des mathématiques. De même, deux périodes supplémentaires au total ont été octroyées pour l'ensemble des branches que constituent la biologie, la chimie et la physique.
- Une période supplémentaire d'enseignement a également été prévue pour la géographie en deuxième année, la dotation horaire de cette branche ayant été, depuis plusieurs années, reconnue comme étant insuffisante.
- L'une des modifications du RRM permet désormais aux cantons de prévoir la philosophie comme discipline fondamentale, comptant pour la maturité. Le canton de

Vaud, comme la plupart des autres cantons romands, a décidé de faire de cette matière la 14<sup>e</sup> discipline fondamentale de la maturité, avec une dotation horaire de trois périodes hebdomadaires en dernière année.

- Le travail de maturité, qui faisait jusqu'à présent l'objet d'appréciations non chiffrées, donnera dorénavant lieu à une note, compte tenu de la décision prise au niveau suisse.
- Du fait de la révision partielle du RRM, les cantons sont libres d'offrir, s'ils le souhaitent, une nouvelle option complémentaire : l'option complémentaire informatique. Le canton de Vaud a décidé de la faire et cette nouvelle option sera donc offerte dès l'année scolaire 2010–2011.

Enfin, il faut rappeler que, dès l'année scolaire 2007–2008, le DFJC a décidé de doubler l'une des périodes d'enseignement des langues modernes prévues en troisième année d'école de maturité compte tenu de l'importance de l'enseignement de ces langues et des compétences orales à atteindre à l'issue de la formation gymnasiale. Cette décision est liée à la réflexion en cours, qui vise à adapter les plans d'études de nos gymnases afin de les rendre compatibles au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR).

L'ensemble de ces mesures vise à répondre aux exigences du RRM, à améliorer le niveau de formation des gymnasiennes et gymnasiens vaudois et de mieux encore les préparer à suivre les formations offertes par les Hautes écoles subséquentes (UNI, EPF, HES et HEP).

### Kurzzusammenfassung

Infolge der Teilrevision des Maturitätsanerkennungsreglements MAR wird die Stundentafel an Waadtländer Gymnasien ausgebaut. Im zweiten Gymnasialjahr wird eine Lektion Mathematik zusätzlich unterrichtet, auf die Biologie, Chemie und Physik kommen insgesamt zusätzliche zwei Jahreslektionen. Geografie erhält eine zusätzliche Jahreslektion im zweiten Jahr. Philosophie wird neu, wie in den meisten Westschweizer Kantonen, als Schwerpunktfach geführt und erhält 3 Wochenlektionen im letzten Jahr. Die Maturaarbeit wird gemäss Teilrevision benotet und ab 2010 wird das Fach Informatik eingeführt. Zu erwähnen ist, dass bereits 2007/2008 im Abschlussjahr eine Wochenlektion des Fremdsprachenunterrichts in Halbklassen geführt wird; dies insbesondere auch im Hinblick aufs Europäische Sprachenportfolio.

# Biodiversität am Übergang

## Biodiversité entre le Gymnase et l'Université

«Denn das Auswendigbehalten hielt man natürlich für die Hauptsache...»  
«l'apprentissage par cœur constituant bien entendu le point central...»



Gisela Meyer Stüssi,  
Mitglied des ZV VSG,  
membre du Comité central  
de la SSPES

Hoch über dem nächtlichen Bern sitzen wir beim Nachtessen, um unseren langjährigen Chef zu verabschieden, den es nach Basel zieht. Vor dem Fenster seines neuen Arbeitsplatzes sei ein Baumgarten, der dann im Sommer zum «Penser sur l'herbe» einladen werde. Das Gespräch plätschert so dahin.

Über die Wohnqualität der Region Bern und die Ausbildung der eigenen Kinder kommen wir zu verschiedenen Einsätzen eines jungen Mannes beim Zivilen Ersatzdienst. Dem Musiker am Tisch scheint der Einsatz beim Wildheuen im Kanton Glarus ein merkwürdiger Dienst an der Gemeinschaft. Man könnte doch das Gras und die Bäume einfach wachsen lassen, das gäbe nicht so viel Arbeit und entspräche eher der natürlichen Entwicklung. Der Altphilologin scheint auch, dass wir uns so dem ursprünglichen Mitteleuropa wieder annäherten, das vor der Eroberung durch die Römer wie Italien, Sizilien und Afrika bewaldet war. Doch die Biologin verteidigt das jährliche Grasschneiden mit dem Hinweis, auf der offenen Wiese gediehen mehr Arten von Bäumen und Tieren als im tiefen Wald und dort mehr als auf eintönigem Ackerland. Am meisten Arten aber finde man an Übergangszonen wie Waldrändern oder Hecken.

Plötzlich erscheint mir das Bild einer Schülerin vor Augen. Gemütlich in Sandalen bewegt sie sich zwischen den Bäumen, schaut einem Eichhörnchen nach, hört einen Specht, dann kommt sie zum Waldrand, sieht Bienen auf einem blühenden Kirschbaum, spürt auf der Zunge schon die Vorfreude auf den Honig. In der Ferne sieht sie gelbe Rapsfelder.

Diese Schülerin ist unterwegs vom Gymnasium an die Universität. Sie geht querfeld-

Un regard sur les lumières de Berne à nos pieds. Nous entourons, à l'occasion d'un dîner d'adieu, celui qui a été notre chef pendant de longues années et qui déménage prochainement à Bâle. Sous les fenêtres de son nouveau bureau s'étend – nous explique-t-il – un verger qui ne manquera pas, en été, de susciter des envies de «penser sur l'herbe». Les propos s'envolent.

De la qualité de la vie dans la région bernoise, en passant par la formation suivie par nos enfants, nous en arrivons aux diverses affectations d'un jeune homme lors de son service civil. Pour notre collègue musicien, les moissons dans le canton de Glaris constituent un fabuleux engagement au service de la communauté. On pourrait cependant laisser pousser l'herbe et les arbres, cela demanderait moins de travail et correspondrait mieux au développement naturel. La philologue classique est d'avis que nous nous rapprocherions ainsi de nos ancêtres de l'Europe centrale, peuplant des régions qui, avant l'invasion romaine, étaient aussi boisées que l'Italie, la Sicile et l'Afrique. Sur ce, la biologiste défend les moissons annuelles: les prairies dégagées permettent la vie de plus d'espèces différentes, arbres ou animaux, que les forêts denses, elles-mêmes plus riches que des champs consacrés à la monoculture. On comptabilise cependant la plus grande diversité d'espèces dans les zones limites, telles les orées ou les haies.

Surgit alors devant mes yeux l'image d'une élève. Confortablement chaussée de sandales, elle avance parmi les arbres, observe un écureuil, écoute un pic, arrive à l'orée du bois, aperçoit des abeilles sur un cerisier en fleurs et sent déjà sur sa langue le goût sucré du miel. Son regard s'égaré au loin, dans le jaune des champs de colza.

Cette élève est sur le chemin qui la mène du Gymnase à l'Université. Elle emprunte les



ein und nicht auf dem Weg, den ihr Eltern und Lehrkräfte planiert und mit Randsteinen versehen haben, sie fährt auch nicht im Anhänger des bildungspolitischen Zuges auf einem standardisierten Gleis. Im Gymnasium hat sie ihre Interessen mit dem Bildungsangebot erweitert und vertieft, zwischendurch schweifte ihr Blick aus dem Fenster, ihre Gedanken folgten einer Idee, die sich in der letzten Philosophiestunde festgesetzt hatte. Beim Ausfüllen des Anmelde-Formulars für die Uni muss sie sich zwischen dem Apfel- und Kirschbaum entscheiden oder lockt das rauschende Bächlein mehr? Wird sie weiterhin in Sandalen oder doch eher mit Bergschuhen und Kompass unterwegs sein?

Die Vielfalt und Freiheit wird niemals wieder so gross sein wie an dieser Übergangsstelle. Schränken wir sie also nicht zu sehr ein!

chemins de traverse, sans suivre la voie que lui ont tracée et balisée ses parents et ses enseignants. Elle ne marche pas non plus sur la piste des adeptes d'une politique de l'éducation standardisée et standardisante. Au Gymnase, elle a enrichi et approfondi ses intérêts au moyen des formations offertes. Elle regardait néanmoins parfois par la fenêtre, rêveuse, poursuivant en pensée un concept élaboré lors de la dernière heure de philosophie. En remplissant le formulaire d'inscription à l'Université, elle doit désormais opérer un choix : le pommier ou le cerisier ? Ou se laisse-t-elle attirer par le murmure du ruisseau? Continuera-t-elle sa route en sandales, ou les troquera-t-elle contre des chaussures de montagne et une boussole ?

Une telle diversité et une telle liberté ne seront plus jamais aussi grandes qu'en ce moment de transition. Ne les limitons donc pas trop !

PS: Von welcher Ausbildung spricht der Autor des Zitats? Für die richtige Antwort an gm@fgeb.ch erhalten die ersten 10 Antwortenden einen VSG-Kugelschreiber.

PPS: Das Zitat im letzten GH: «Quondam was I in my lady's grace, I think as well as now be you» stammt von Sir Thomas Wyatt (1503–1542). So steht es jedenfalls in «A Treasury of Love Poems», Vancouver 2003, in meiner Bibliothek. Im Internet habe ich es nur als unpubliziert vermerkt gefunden. Die achtfache Verwendung des lateinischen *quondam* (einst) hat es mir angetan. Gerne sende ich interessierten Lesern den vollständigen Text zu. Eine richtige Antwort hat mich erreicht.

PS: A quelle formation se réfère l'auteur de la citation en titre? Les 10 premières réponses correctes qui me parviendront (gm@fgeb.ch) seront récompensées par un stylo SSPES.

PPS: Dans le dernier GH, la citation «Quondam was I in my lady's grace, I think as well as now be you» est attribuée à Sir Thomas Wyatt (1503–1542). Du moins dans l'un des ouvrages de ma bibliothèque, «A Treasury of Love Poems» (Vancouver 2003). Sur Internet, je ne l'ai trouvée qu'accompagnée de la mention «non publiée». La répétition, à huit reprises, du latin *quondam* (autrefois) avait attiré mon attention. J'enverrai volontiers aux intéressés le texte complet! Une réponse correcte m'est parvenue.

# KMV St. Gallen – Zusammenarbeit als Mittel zu längerfristigem Erfolg

Der KMV auf neuen Beinen



Mathias Gabathuler ist seit 2004 Präsident des KMV. Nach einer Ausbildung zum Sekundarlehrer und einer kurzen Unterrichtstätigkeit auf der Sekundarstufe I studierte er ab 1993 Deutsche Literatur und Linguistik sowie Allgemeine und Wirtschaftsgeschichte an der Universität Zürich. Zugleich erhielt er ein 50-Prozent-Lehrauftrag an den Kantonsschulen am Burggraben und Brühl in der Stadt St. Gallen; nach dem Studienabschluss konzentrierte sich sein Lehrauftrag ganz auf das Gymnasium am Burggraben. Den Ausgleich zur Lehr- und Gewerkschaftstätigkeit findet er in seiner Familie, im Bergsteigen und in seiner Jazzband.

[www.kmv.ch](http://www.kmv.ch)

Der Kantonale Mittelschullehrerinnen und Mittelschullehrer-Verband KMV wurde 1972 gegründet. Der Präsident musste damals – wohl eine Eigenheit in der schulischen Verbandslandschaft – Anwalt und zugleich auch Kantonsrat sein. Dieses Modell wies Vorteile auf, wurde aber von der Mittelschullehrerschaft zunehmend weniger getragen. So formierte sich eine Initiantengruppe und forderte einen Paradigmenwechsel.

Innerhalb von zwei Jahren ist es gelungen, den Verband auf neue Füße zu stellen mit einer grundlegenden Statutenrevision, die eine klare Verbandsstruktur schuf und die Kommissionen neu definierte. Das Präsidium wurde teilprofessionalisiert (Entlastung mit sechs Jahreswochenlektionen), was eine Beitragserhöhung von Fr. 96.– auf Fr. 240.– erforderte.

Der Gesamtvorstand besteht aus je zwei Schulvertretern der insgesamt 6 Kantonsschulen; dieser tagt 5-mal im Jahr. Einmal im Jahr trifft sich der Vorstand zu einer ganz-tägigen Klausursitzung. Der leitende Ausschuss von 5 Personen bereitet die Verbandsgeschäfte vor.

Der Präsident vertritt die Interessen der Mittelschullehrkräfte in verschiedenen Kommissionen im Bildungsdepartement (z. B. zurzeit Arbeitsgruppe «Berufsauftrag»), z. T. an den Sitzungen der Kantonalen Rektorenkonferenz, in der Präsidentenkonferenz der sanktgallischen Staatsangestelltenverbände, bei der Pädagogischen Kommission Mittelschulen sowie bei den Treffen der Kantonalverbände des VSG.

Einmal pro Jahr besucht der Präsident alle Mittelschulen und informiert die Lehrpersonen anlässlich eines regulären Schulkonvents direkt. Die Erfahrung hat gezeigt, dass der persönliche Kontakt mit Schulen, Rektoren und Lehrerschaft die besten Einsichten zutage fördert und die ergiebigsten Informationen auf beiden Seiten ermöglicht.

Im digitalen Newsletter werden die Mitglieder rasch und effizient über dringende

Geschäfte orientiert. Alle Verbandsinhalte können auch auf der KMV-Website abgerufen werden. Ab März 2008 wird die neue Verbandszeitschrift herauskommen, welche den KMV-Mitgliedern direkt nach Hause zugestellt wird.

## Einschneidende Sparmassnahmen

Wie die meisten schweizerischen Mittelschulen sind auch die sanktgallischen Gymnasien von Sparmassnahmen in den letzten fünfzehn Jahren nicht verschont geblieben: Verkürzung der Ausbildungsdauer, Erhöhung der Pflichtpensen und der Klassengrössen, niedrigere Einstufungen, Streichung von Lektionen in allen Bereichen – kurz: das ganze Repertoire, welches den Bildungspolitikern, die häufig als Sparpolitiker agieren, wurde ausgeschöpft.

Der KMV mit 400 Mitgliedern von etwas über 600 Mittelschullehrkräften ist zwar recht gross, aber für eine kantonsweite Meinungsäusserung doch zu wenig bedeutend. Wir mussten in der Vergangenheit oft zur Kenntnis nehmen, dass unsere Bemühungen spät, wenn nicht gar zu spät, kamen. Es waren also andere Wege zu suchen, wie man mittel- und längerfristig ein der Mittelschule günstigeres Klima schaffen könnte.

Es ist nun dem KMV durch grosse Anstrengungen gelungen, innerhalb kurzer Zeit Kontakte aufzubauen, Plattformen zur Zusammenarbeit zu schaffen sowie Informationskanäle zu öffnen, um sich so Gehör zu verschaffen.

## Internationale Zusammenarbeit

Traditionell bestanden bereits Beziehungen mit dem Bayerischen Philologenverband und dem Philologenverband Baden-Württemberg, den grossen Pendanten des KMV auf der anderen Seite des Bodensees. Diese Zusammenarbeit wurde in letzter Zeit intensiviert, und neben den gegenseitigen Besuchen der Haupt- bzw. Delegiertenversamm-

lungen sind vor allem das jährliche Bodenseetreffen und neu der internationale Bildungskongress an der Universität St. Gallen zu nennen.

Das Bodenseetreffen, welches seit bald 50 Jahren stattfindet, dient hauptsächlich zur gegenseitigen Kontaktpflege und zum kollektionalen Austausch, enthält aber traditionell auch eine bildungspolitische Komponente. Im August 2007 organisierte der KMV diesen zwei Tage dauernden Anlass in Appenzell zum Thema «Das Gymnasium im Spannungsfeld zwischen Tradition und Innovation». Im Rahmenprogramm wurde von Vertretern der lokalen Politik, Wirtschaft und Kultur vorgestellt, wie der Kanton Appenzell Innerrhoden diese Herausforderung zwischen Bewahrung und Neuerung erfolgreich meistert. An der Podiumsdiskussion nahmen neben dem VSG-Präsidenten Hans Peter Dreyer und alt Ständerat Carlo Schmid der aktuelle Ständerat Ivo Bischofberger und Ernst Mohr, Rektor der HSG, teil.

Am 17. Februar 2007 fand zum ersten Mal der Internationale Bildungsgipfel statt, dessen Hauptorganisation dem KMV oblag. Referenten aus Wissenschaft (u. a. der Präsident der Universität Bayreuth und Vize-Direktor der deutschen Hochschulrektorenkonferenz H. Ruppert), Politik (Vizepräsidentin des Baden-Württembergischen Landtages C. Vosschulte) und Wirtschaft (Direktor des Schweizerischen Arbeitgeberverbandes T. Daum) formulierten dabei ihre Erwartungen an ein zeitgemässes Gymnasium. Kernaussagen aus der Wirtschaft (T. Daum) waren: «An der Grundausrichtung der Gymnasien darf sich [...] aus Wirtschaftssicht nichts ändern. Ihre Hauptaufgabe ist und bleibt, die Schülerinnen und Schüler auf das Hochschulstudium vorzubereiten. Dabei soll erstens das methodische und arbeitstechnische Rüstzeug erworben werden, um im Studium optimal arbeiten zu können. Zweitens muss das Grundlagenwissen vermittelt werden, auf dem die akademischen Fachstudien aufbauen. Und drittens [...] ist das kritische Denken zu fördern, ohne welches akademisches Arbeiten und auch das Arbeiten später in der Wirtschaft nicht möglich ist. Hochschulen und Universitäten sollen in allen drei Dimensionen bei Eintritt der Studierenden in ihre Ausbildungsgänge einen gewissen Standard voraussetzen können. Die Maturität hat verlässlich die Hoch-

schulreife zu gewährleisten. Eine Abkehr von dieser Forderung und die Einführung von Eintrittsprüfungen [...] ist aus unserer Sicht klar unerwünscht.» Durch die dazu erschienene Publikation sollen die Ideen aus den Referaten und der anschliessenden Podiumsdiskussion erhalten und weiter verbreitet werden. Zum Bildungskongress, der alle drei Jahre stattfindet, sind alle Kantonalverbände der Schweiz sowie Partnerverbände im deutschsprachigen Europa eingeladen worden. Der nächste Anlass wird voraussichtlich in München stattfinden.

#### [Gespräch mit Partnern in der sanktgallischen Politik](#)

Neben den traditionellen regelmässigen Gesprächen mit der Leitung des Amtes für Mittelschulen und dem Departementsvorsteher pflegt der KMV regelmässigen Kontakt mit den Mitgliedern des Kantonsrates. Zudem werden die interessierten Parlamentarierinnen und Parlamentarier zu einem Informationsabend im Januar eingeladen, an dem der KMV Themen präsentiert, die den Mittelschullehrpersonen auf den Nägeln brennen, um im Gespräch mit den Entscheidungsträgern aufzeigen zu können, welche wichtige Rolle sie in der Bildungspolitik einnehmen. Bildungspolitik ist eben nicht zuletzt Finanzpolitik. Diese Veranstaltungen erhöhen den gegenseitigen Respekt und wecken das Verständnis für die Anliegen der Mittelschulen.

#### [Mittel- und langfristige Erfolge sichern](#)

Die positiven Erfahrungen, welche durch die ständige Präsenz in der Öffentlichkeit und bei den Vertreterinnen und Vertretern der Politik gemacht wurden, sowie eine Gesprächskultur, in der gezeigt werden kann, wie wichtig die gymnasiale Bildung ist, ist für die Wahrnehmung unseres Berufsstandes entscheidend.

Die zukünftigen Arbeitsbereiche bestehen darin, ein Weiterbildungskonzept für Mittelschullehrkräfte als Teil eines Personalentwicklungskonzepts zu entwickeln, die Gesprächsplattformen von Zubringer- und Abnehmerschulen zu institutionalisieren, das Gymnasium wieder als Begabtenförderungsinstitution zu positionieren und nicht zuletzt die Attraktivität unseres Berufsstandes zu sichern und zu fördern.

## Standard-Bibel mit Katalysatoreffekt

2006 war in der Schweiz das Jahr der Tagungen zum Thema Bildungsstandards. Inzwischen scheint es um das Thema etwas stiller zu sein; doch das Buch, das der hep-Verlag, unterstützt von der PHBern, letzten Herbst herausgebracht hat, zeigt: In der Stille ist herangereift, was der Diskussion auf breitem Raum neue Impulse geben wird.



Peter Labudde (Hrsg.)  
Bildungsstandards am Gymnasium  
– Korsett oder Katalysator?  
Bern: h.e.p. verlag ag, 2007

Rezension von Hans Jürg Zingg, Deutschlehrer am Gymnasium Bern-Kirchenthal, Dozent am Institut für Weiterbildung (IWB) der PHBern, Fachbereich Sekundarstufe II. Er leitet die Resonanzgruppe Bildungsstandards Gymnasiallehrkräfte Schweiz und ist ab 01.01.08 WBZ-Delegierter für Bildungsstandards.

Peter Labudde ist Leiter des Leading House, welches naturwissenschaftliche Kompetenzmodelle für das HarmoS-Projekt ausarbeitet. Und als Leader erweist er sich auch in diesem Buch: als umsichtiger Chorleiter, der die wichtigen Stimmen aus verschiedensten Bereichen engagiert und zusammengeführt hat.

Vier Register umfasst dieser Chor, entsprechend den vier Kapiteln, auf welche die 29 Beiträge, keiner länger als 10 Seiten, verteilt sind: Erziehungswissenschaft, Bildungspolitik, Schulentwicklung und Unterrichtsentwicklung. Der Anhang bietet nebst den üblichen Registern ein knappes, aber für Einsteiger hilfreiches Glossar, die Literaturangaben dagegen sind am Schluss jedes Beitrags zu finden, was für das Lesen viel praktischer ist. Entstanden ist so unter Labuddes sorgfältiger, engagierter Regie ein bei aller Komplexität kohärentes Handbuch, das Einsteigern genau so viel bietet wie Leserinnen und Lesern, die sich schon länger mit dem Thema befassen. Kurz und gut: Eine Bibel, um die nicht herumkommt, wer heute beim Thema gymnasiale Bildungsstandards mitreden will.

Gibt es eine Botschaft, die sich als roter Faden durch den 330 Seiten starken Band hindurch zieht? Vielleicht diese: «Bildungsstandards» bleibt ein unzulänglicher, weil mehrdeutiger Begriff; als Titel zu einem bildungspolitischen Programm eignet er sich erst nach ausgefeilter Präzisierung. Und mit der Festschreibung und Einführung von Standards – das wird in den Beiträgen aus Deutschland und Österreich deutlich – ist erst ein Anfang gemacht; damit dieses Instrument greift und sich die erhofften Qualitätsverbesserungen im Unterricht einstellen, bedarf es eines mehrjährigen, komplexen Prozesses, der nicht allein «top down» gesteuert sein kann, sondern von den Akteuren aller Ebenen mitgetragen werden muss, um erfolgreich zu sein. Ob und wie sehr Bildungsstandards die Qualität von Schule und Unterricht verbessern helfen, wird kontrovers beurteilt. Die Einschätzungen reichen von hohem Vertrauen in ein starkes Instrument über «Standards als

Chance, sofern bestimmte Bedingungen erfüllt sind», bis hin zu skeptischer Ablehnung nach dem Motto: «das Gymnasium wird auch diese bildungspolitische Modeströmung überleben».

Dass Widerstand gegen Standards auch in der Schweiz zur Hauptsache aus dem Lager der Lehrkräfte stammt, gehört ebenfalls zur Botschaft dieses Buchs. Oft genug werden als Schreckgespenster die forscher von oben gesteuerte Entwicklung in den deutschsprachigen Nachbarländern oder die Verhältnisse in England beschworen. Nicht zuletzt deshalb sucht der neugierige Leser nach Informationen über mögliche Szenarien der Einführung von Bildungsstandards in der Schweiz. Dabei muss er feststellen, dass zwar HarmoS auf der Volksschulstufe gerade eingeführt wird, doch was das Gymnasium betrifft, die EDK sich nach wie vor in Schweigen hüllt. In diesem Zusammenhang interessiert sicher die Kurzfassung der Masterarbeit einer St.Galler Hochschulabsolventin, welche in einer Nutzwertanalyse drei Szenarien durchrechnet und bewertet. Darin zeigt sich ganz klar: Das Angst-Szenario der Skeptiker (Standards als Selektionsinstrument, mit Schul-Rankings, High Stakes Assessments und Leistungslohnrelevanz) hätte bildungspolitisch null Chance, weniger noch als die Lösung «Gymnasium ohne Standards». Am besten weg kommt ein moderates Modell, in welchem Standards als Lenkungsinstrument (zwecks Bildungsmonitoring) benutzt werden. Doch auch da wird man benötigen, was im HarmoS-Prozess gerade kreierte worden ist: fachspezifische Kompetenzmodelle. Und zwar – so der Tenor – für möglichst alle Fächer! Im letzten, umfangreichsten Kapitel «Unterrichtsentwicklung» schreiben daher ausgewiesene Fachleute aus nicht weniger als 12 Fächern meist hochkarätige Beiträge zum Thema «Kompetenzorientierung». Damit erhält das Buch den Pluspunkt eines angesprochenen Praxisbezugs – und so erzeugen «Bildungsstandards» schon vor ihrer Einführung einen Katalysator-Effekt!

## Endlich ein Standardwerk über Maturaarbeiten!

Als längst fälliger Ratgeber ist ein umfassendes Handbuch erschienen, das sich sowohl als Gesamtüberblick wie als Nachschlagewerk zu einzelnen Themen verstehen lässt.



Peter Bonati, Rudolf Hadorn:  
Matura- und andere selbständige  
Arbeiten betreuen. Ein Handbuch  
für Lehrpersonen und Dozierende.  
Bern: h.e.p. verlag ag, 2007.  
200 Seiten.

Rezension von Martin  
Fenner. Er unterrichtete  
drei Jahrzehnte Geschichte  
und Deutsch an einem  
Berner Gymnasium und ist  
heute Dozent und Be-  
reichsleiter am Institut  
Sekundarstufe II der  
PHBern.

Gemäss den bisherigen Evaluationen zur Matura nach MAR wird die Maturaarbeit sowohl von den betreuenden Lehrpersonen wie von den Schülerinnen und Schülern grundsätzlich als sinnvoll und interessant eingeschätzt. Nach einer anfänglichen Euphorie machten sich aber bald auch Verunsicherung und Skepsis breit, weil man die Ansprüche, welche grössere individuelle Arbeiten stellen, unterschätzt hatte: Die betreuende Funktion der Lehrpersonen erhielt nicht eben die besten Noten; den Schulen fehlte es an Konzepten zur sinnvollen Einbettung der Maturaarbeiten in einen schulischen Zusammenhang; man erkannte, dass die Schulklassen über das für ein Gelingen der Arbeit notwendige methodische Rüstzeug in unbefriedigender Weise verfügten; in den Lehrerkollegien herrschten unterschiedliche Vorstellungen über die Begleitung von Maturaarbeiten.

Nun ist als längst fälliger Ratgeber ein umfassendes Handbuch erschienen, das sich sowohl als Gesamtüberblick wie als Nachschlagewerk zu einzelnen Themen verstehen lässt. Die beiden Autoren, Peter Bonati und Rudolf Hadorn, kennen von ihrer beruflichen Praxis her sowohl die Gymnasialstufe wie die Lehrerbildung auf der Sekundarstufe II bestens und haben sich als Didaktiker einen Namen gemacht. Zudem haben sie seit Jahren zur Maturaarbeit Weiterbildungskurse durchgeführt und in verschiedenen Kantonen auch ganze Kollegien über längere Zeit beratend begleitet. Der Band ist somit als praxisorientierte Handreichung aus einer allgemeindidaktisch fundierten Perspektive zu verstehen.

Das belegt schon ein Blick auf die Kapitel. Neben einem Überblick zu reglementarischen Rahmenbedingungen ist die Kapitelfolge bewusst von einer Doppelstruktur geprägt. Einerseits folgt sie chronologisch den einzelnen Schritten eines solchen Prozesses – von ersten vagen Themenideen bis zur Präsentation einer grösseren Arbeit –, andererseits sind in diesen Teil didaktische Abschnitte eingewoben, welche dann im zweiten Teil des Buches zum klaren Schwergewicht werden. So begegnet man in den 18 Kapiteln einerseits Themen wie «Vertrag oder Vereinbarung», «Themenwahl»,

«die technische Produktion», «Präsentation». Breit unterstützt sind diese zum Teil formalen Aspekte durch Reflexionen zu Fragen wie: Über welche fachlichen, fachmethodischen und überfachlichen Kompetenzen müssen die Lernenden verfügen? Was heisst selbständig Arbeiten ganz konkret? Was für Inhalte und Ansprüche sind mit Betreuen, Beurteilen und Bewerten verbunden? Soll das Produkt oder der Prozess bewertet werden? Was für Bewertungskriterien kommen in Frage? Was können Schulen vorkehren, um auf eine qualitative Optimierung von Maturaarbeiten hinzuwirken? Ein kurzes, aber illustratives und instruktives Kapitel ist der allseits bekannten Plagiatsproblematik gewidmet. Was andererseits fehlt, sind zum Beispiel eine Anleitung zum Schreiben grösserer Arbeiten, zur Interviewtechnik (die in Maturaarbeiten von einigem Gewicht ist) oder die sich rasch verändernden medialen Formen von Präsentationen.

Das Buch hat verschiedene Vorzüge. Es besticht einmal durch die konsequente Orientierung an praktischen Beispielen. Dabei geht die Palette der möglichen Erfahrungen quer durch alle schulischen Fachbereiche. Als Beispiel seien die Empfehlungen zu einer sinnvollen Themenwahl genannt. Andererseits hebt die bereits erwähnte «didaktische Schiene» das Werk auf eine zusätzliche Ebene. Kein Zweifel: Die Autoren stellen hohe Ansprüche. Sie geben sich weder mit einem oberflächlichen *laissez-faire*-Begriff von selbständigem Arbeiten noch mit einer zu wenig präzisen Vorstellung der Begleitungs-, Beurteilungs- und Bewertungskompetenz seitens der Lehrpersonen zufrieden. Dabei lassen sich viele Abschnitte unabhängig von der Maturaarbeit mit Gewinn als Einführung in allgemeindidaktische Grundfragen des Unterrichtens lesen. Das abschliessende Kapitel stellt das Thema dann sinnvoller Weise noch in den Rahmen einer allgemeinen Schulentwicklung.

Das Buch bietet Lehrpersonen aller Fächer reiche Anregung und Unterstützung bei dieser anspruchsvollen Aufgabe. Und es ist geradezu unverzichtbar für alle Schulen, welche die Maturaarbeit zu einem Eckpfeiler der Schulentwicklung machen!

## Bringt die Welt ins Klassenzimmer

10 Jahre SBE: 10 Jahre Globales Lernen in der Schweiz

Die Stiftung Bildung und Entwicklung feierte 2007 ihr 10-jähriges Bestehen. Als Fachstelle für Globales Lernen unterstützt sie Schulen und Lehrpersonen dabei, Wissen und Sensibilität für weltweite Zusammenhänge zu vermitteln.

Stiftung Bildung und Entwicklung,  
Monbijoustrasse 31,  
3001 Bern  
Telefon 031 389 20 20  
zs@globaleducation.ch

[www.globaleducation.ch](http://www.globaleducation.ch)

Menschenrechte, Kinderrechte, Nachhaltige Entwicklung oder Migration und Multikulturalität:

Im Zeitalter der Globalisierung dringen diese Themen auch in den Schulalltag ein – sei es durch Kleider aus dem Fernen Osten, sei es durch Ferienreisen in exotische Länder, sei es durch die kulturelle Verschiedenheit der Mitschülerinnen und Mitschüler. Die Stiftung Bildung und Entwicklung SBE bietet den Schulen seit nunmehr 10 Jahren Unterstützung bei der Behandlung solcher Themen an: LehrerInnen und weitere Interessierte können ausgewählte Unterrichtsmaterialien zum Globalen Lernen bestellen, erhalten Beratung für die Umsetzung im Unterricht und können sich mit NGOs vernet-

zen lassen, welche evaluierte Angebote für Schulen anbieten.

In Kursen lernen LehrerInnen das Konzept des Globalen Lernens kennen und reflektieren es vor dem Hintergrund ihrer eigenen Praxis. Ende November 07 startet mit «Jugend und Arbeit / jobs go global» zudem eine neue Bildungskampagne, welche sich an die Sek II (insbesondere an Berufsschüler und Berufsschülerinnen) richtet und diesen das Thema «Arbeit» im globalen Kontext und im Zusammenhang mit weltwirtschaftlichen Entwicklungen näherbringt.

Nicht zuletzt hat die SBE die Möglichkeit, Projekte von Schulen in der Schweiz in den beiden Bereichen Nord-Süd und Rassismus finanziell zu unterstützen.

Die SBE ist 1997 als Fachstelle für Globales Lernen aus der Schulstelle Dritte Welt und dem Forum Schule für eine Welt hervorgegangen. Getragen wird die SBE vom Bund, der Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren, von Lehrerverbänden und NGOs.

## «Chercher refuge»

Un DVD de films courts d'étudiants qui parlent des réfugiés et de l'asile en Suisse

Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés UNHCR propose le DVD «Chercher Refuge», outil pédagogique qui a pour but de sensibiliser les jeunes à la situation des réfugiés et de contribuer à réduire les préjugés. Il a été réalisé par les étudiants de la Haute Ecole d'Art et de Design de Genève.

Service de liaison du UNHCR pour la Suisse et le Liechtenstein

[www.unhcr.ch](http://www.unhcr.ch)

### Le UNHCR et l'asile en Suisse

Le UNHCR exerce son mandat de protection des réfugiés sur le territoire Suisse grâce au service de liaison pour la Suisse et le Liechtenstein. Il offre conseils et assistance aux réfugiés et aux requérants d'asile, mais il est aussi chargé d'informer la population sur la situation particulièrement fragile et complexe de ces personnes.

### Le DVD «Chercher refuge»

Le DVD est composé de sept courts métrages accompagnés d'un complément pédagogique disponible sur le site [www.unhcr.ch](http://www.unhcr.ch). L'objectif de ce complément est de permettre

une lecture plus aisée des films et la réflexion des élèves sur leurs connaissances et préjugés l'asile et, en matière d'asile plus généralement, de migration.

Le complément pédagogique est divisé en deux parties: une première partie consacrée aux informations générales sur la migration, l'asile, l'intégration et la position de la Suisse dans ces domaines; une seconde partie consacrée aux films et à des activités pédagogiques sur les thématiques abordées.

Ce DVD est distribué gratuitement dans les écoles et les milieux éducatifs de Suisse Romande. Il s'adresse prioritairement aux élèves du secondaire II.

Pour commander le DVD, il suffit de faire parvenir une demande au service liaison pour la Suisse et le Liechtenstein par courrier électronique à l'adresse suivante: [hqls@unhcr.org](mailto:hqls@unhcr.org) ou de le commander auprès de la Fondation Education et Développement [www.globaleducation.ch](http://www.globaleducation.ch)

1. Wir brauchen Künstlerinnen, die Statistiken lieben.
2. Gefordert sind Studenten, welche selbständig arbeiten.
3. Ist es ein Vorteil, wenn ein Architekt teamfähig ist?
4. Wie brauchen Bankdirektoren, die wissen, wie es um die erneuerbaren Ressourcen steht.
5. Wir brauchen Bauingenieure, die verstehen, wie ein Ökosystem funktioniert.
6. Ich schätze Mathematikerinnen, welche Rilke lesen.
7. Wir brauchen Ärzte, die den kategorischen Imperativ von Kant im Berufsalltag leben.
8. Historiker mit einer Sensibilität für die Bedrohungen durch die Naturgewalten sind interessante Gesprächspartner.
9. Biologinnen mit einem an Voltaire geschulten kritischen Geist fesseln mehr als reines Faktwissen.
10. Ich diskutiere gerne mit Physikern, welche das Erdbeben von Lissabon nicht nur als Naturereignis verstehen.
11. Ich höre besonders gerne Konzerte von Musikerinnen, welche vom goldenen Schnitt schwärmen.
12. Dolmetscher, welche die griechische und römische Kultur kennen, sind kompetente Berufsleute.
13. Ich liebe Bankfachleute, die Hiobs Klagen kennen.
14. Ich streite gerne mit Direktorinnen, welche Picasso nicht mit Leonardo da Vinci verwechseln.
15. Architekten mit besten Kenntnissen der Philosophiegeschichte bauen anders.
16. Eine Pathologin, die Shelleys Frankenstein gelesen hat, sieht den menschlichen Körper anders.
17. Ein Richter, der Kleist gelesen hat, urteilt anders.
18. Wir brauchen Tierärztinnen, die Latein auch als Sprache der Poesie verstehen.
19. Wir brauchen Kaderleute, die gelernt haben philosophische Texte zu lesen.
20. Wir brauchen Kulturmanagerinnen mit einem historischen Bewusstsein.
21. Philosophinnen sollten auch mathematische Funktionen diskutieren können.
22. Wir brauchen Politologen, die über Technik Bescheid wissen.
23. Wir brauchen Juristinnen und Juristen, welche nicht nur Hobbes, sondern auch Rousseau gelesen haben.
24. Wir brauchen Ökonomen, welche die Geschichte und Kultur Chinas kennen.
25. Brauchen wir Theaterintendanten, die auch etwas von Buchhaltung verstehen?
26. Nützen uns Anwälte, die auch in Psychologie geschult wurden?
27. Schadet es, wenn Zoologen gelernt haben ein Instrument zu spielen?
28. Wollen wir Umweltfachfrauen, die gut kommunizieren können?
29. Erwarten wir, dass Politologen sich auch in Schweizer Geschichte auskennen?
30. Das Gymnasium ist die einzige weitgehend harmonisierte Schulstufe des Kantons Aargau.
31. Wir wollen, dass aargauische Maturandinnen und Maturanden auch weiterhin im Eignungstest für das Medizinstudium Spitzenplätze belegen.
32. Wir bieten nicht nur reine Ausbildung, sondern fördern auch die Liebe zur Sache, die Beweglichkeit des Körpers und die Kultur der Empfindung.
33. Wir bieten Komplettbildung für flexible Allrounder.
34. Wir bieten eine Vielfalt des Wissens.
35. Wissen schafft Wissenschaft.
36. Wir wollen, dass unsere Maturandinnen und Maturanden wissenschaftliche Teamplayer werden.
37. Wir bieten ein Trainingscamp für Reflexionswissen.
38. Wir fördern eine Kultur des Fragens. Die führt zu bewussten Haltungen, geklärten Einstellungen und begründbaren Standpunkten.
39. Wir brauchen Mikrobiologinnen, die vor ethischen Fragen nicht zurückschrecken.
40. Eine gute Vorbildung, um in den international ausgerichteten und hochkompetitiven Hochschulen nicht benachteiligt zu sein, ist sehr wichtig.
41. Ich mag Zahnärzte, die wissen, wo man nach Erdöl bohrt.
42. Wir brauchen Theologen, welche die Gretchenfrage kennen.
43. Wir brauchen Umweltingenieure, die den molekularen Bauplan der Kohlenwasserstoffe entziffern können.
44. Ich mag Historiker, die Geschichten schreiben können.
45. Ich mag Juristinnen, für die Jura und Dinosaurier eine Einheit bilden.
46. Wir brauchen Geografen, die auch bei Kafka die Orientierung nicht verlieren.
47. Wir brauchen Sportlehrer, denen bei Börsensprüngen der Puls nicht hoch geht.
48. Wir brauchen Linguisten, die bei politischen Auseinandersetzungen die Sprache nicht verlieren.
49. Wir brauchen Kieferorthopäden, die die Wurzel aus 5776 ziehen können.
50. Ich bin froh, dass meine Anwältin Kleist gelesen hat.
51. Wir brauchen Menschen in Führungspositionen, die um die verhängnisvollen Folgen der Politik Robespierres wissen.
52. Wir wollen unsere Schülerinnen und Schüler in Hoch(schul)form bringen.

# Bildungspolitische Kurzinformationen

## Petites informations suisses



Walter E. Laetsch

### Koordination / Coordination

Die Bildungsdirektoren der Kantone Aargau, Solothurn und der beiden Basel wollen ihren Regierungen beantragen, einen gemeinsamen Staatsvertrag ausarbeiten, der zum einen die nationalen Vorgaben im Bereich obligatorischer Schule («HarmoS») berücksichtigt, zum andern aber den Vorbehalten gegenüber dem gemeinsamen Bildungsraum Rechnung trägt.

Les Départements de l'instruction publique des cantons de Soleure, d'Argovie et des deux Bâle veulent charger leurs gouvernements respectifs d'élaborer un accord intercantonal qui prenne en considération d'une part les nécessités liées à la mise en marche du concordat HarmoS, et d'autre part les spécificités liées à leur proximité géographique.

### Universitäten / Universités

#### Lausanne

Die Waadtländer Regierung beantragt dem Grossen Rat einen Kredit in der Höhe von rund 11,3 Millionen Franken für eine neues Gebäude, damit sich die Human-, Sozial- und Umweltwissenschaften weiter entwickeln können und die steigende Studentenzahl bewältigt werden kann.

Le gouvernement vaudois a demandé au Grand Conseil un crédit de 11,3 millions destiné à construire un nouveau bâtiment pour que les sciences humaines, sociales, et de l'environnement puissent s'y développer harmonieusement et puissent accueillir une population estudiantine en forte croissance.

#### Tessin

Die Zahl der Studierenden wuchs im Studienjahr 2007/2008 um 8% gegenüber dem Vorjahr. Insgesamt sind 2338 Studierende

eingeschrieben. 34% davon kommen aus dem Tessin, etwa gleichviel aus Italien, 10% aus andern Kantonen.

2338 étudiants se sont inscrits à l'Université de Lugano en 2007–2008, soit 8% de plus que l'an passé. Le tiers vient du Tessin, un autre tiers vient d'Italie, et 10% d'autres cantons suisses.

### Fachhochschulen / Hautes Ecoles Spécialisées

#### FH-Master / Master en HES

Während Universität und ETH ihr Master-Angebot autonom festlegen können, müssen die Fachhochschulen dafür zwingend das Plazet des Bundes einholen. Aus bildungspolitischen Gründen will der Bund das FH-Master-Angebot künstlich begrenzen, denn bei den FH-Studienrichtungen (ausgenommen Kunsthochschulen) soll beim Master bewusst die Selektion der Besten angestrebt werden. Der Bund überlässt zwar die Selektion offiziell den Schulen, begrenzt aber das Master-Angebot indirekt durch verschärfte Bewilligungspraxis und die Vorschrift von Mindestgrössen der Lehrgänge. Die Schulleiter wollen zur Zeit keine landesweit normierte, einheitliche Master-Aufnahmepaxis. Dies macht die Auswahl der Master-Elite schwieriger.

Der Bund bewilligt 64 von 86 Gesuchen der Fachhochschulen für Masterstudiengängen. Über die Hälfte davon im Bereich Musik, Theater und Kunst. Für die weiteren 22 Gesuche müssen noch weitere Abklärungen erfolgen, was jedoch entsprechende Angebote ab kommenden Herbst nicht a priori ausschliesst.

La Confédération a décidé de laisser aux Universités et Ecoles Polytechniques le soin



de déterminer leurs propres offres d'études de master. Par contre, elle veut limiter une telle offre dans les HES. Le but est d'exercer une sélection sévère réservée aux seuls meilleurs éléments au niveau master. Si la sélection est officiellement laissée aux HES, l'accès au master sera limité par une procédure d'autorisation renforcée. Il ne faudrait pas que la formation master devienne pratique courante en HES.

La Confédération a accédé à 64 des 86 demandes en provenance des HES pour soutenir des études de niveau master. La moitié de ces demandes proviennent des domaines artistiques. 22 demandes sont encore en suspens, mais devraient pouvoir être satisfaites d'ici une année.

#### Neuenburg / Neuchâtel

Die Stadt Neuenburg wird Sitz der Fachhochschule im Jurabogen. Dies haben die Kantone Bern, Neuenburg und Jura beschlossen. Zu diesem Vorhaben gehört auch ein Neubau beim Bahnhof Neuenburg.

Les cantons de Neuchâtel, Berne et Jura ont décidé d'implanter à Neuchâtel le siège de la HES de l'Arc jurassien, et ceci de préférence à La Chaux-de-Fonds ou au Locle. Cette HES sera hébergée dans un bâtiment nouveau à construire à proximité de la Gare de Neuchâtel.

#### Forschung / Recherche

Sechs neue Nationale Forschungsprogramme /  
Six nouveaux programmes nationaux de  
recherche

Der Bundesrat beauftragt den Schweizerischen Nationalfonds mit der Durchführung von sechs neuen Nationalen Forschungsprogrammen (NFP). Diese NFP behandeln Fragestellungen in den Bereichen Gleichstellung, Umwelt, intelligente Materialien, Nanomaterialien, Medizin und Städtebau. Die Forschungsdauer der Programme beträgt drei bis fünf Jahre, das Budget beläuft sich auf insgesamt 58 Millionen Franken.

Le Conseil Fédéral a chargé le Fonds National de la Recherche de l'exécution de six nouveaux programmes nationaux de recherche (PNR). Ces PNR se rapportent aux domaines suivants : Assimilation, Environnement, Matériaux intelligents, Nanomatériaux, Médecine et Urbanisme. Ce programme s'étale sur 3 à 5 ans, et le budget se monte à 58 millions de francs.



#### Swiss Design

Hochschulen und Finanzbranche gründen ein gemeinsames Institut für Design. Dabei geht es darum herauszufinden, wie man mit moderner Technologie den Informationsfluss zwischen Banken und Kunden verbessern kann. Die Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) ist Sitz des Institutes. An dem «Swiss Design Institute for Finance and Banking» weiter beteiligt sind die ETH Zürich und Lausanne sowie die Universitäten St. Gallen und Zürich.

Les Hautes Ecoles suisses et les banques ont décidé de créer un institut commun de design. Il devra étudier comment améliorer le flot d'information entre les banques et la clientèle à l'aide des technologies modernes. Cet institut, nommé «Swiss Design Institute for Finance and Banking», sera logé dans la Haute Ecole Artistique de Zurich. Les deux Ecoles polytechniques de Zurich et Lausanne ainsi que les Universités de Zurich et St-Gall ont annoncé leur volonté de collaborer avec ce nouvel Institut.

#### Fort- und Weiterbildung / Perfectionnement et recyclage

Richter und Gerichtsschreiber sollen sich berufs begleitend weiter bilden können. Die schweizerischen Rechts fakultäten, die Stiftung für Weiterbildung schweizerischer Richter und die Richter vereinigung haben in Luzern den Verein Schweizer Richterakademie gegründet. Der erste Kurs soll 2009 starten und zu einem «Certificate of Advanced Studies» führen.

Les juges et les greffiers pourront se perfectionner et se recycler en continu à l'avenir. Les facultés de droit de Suisse se sont unies à la Fondation pour le perfectionnement des juges suisses et à l'Union des juristes suisses pour créer à Lucerne une Académie des juristes de Suisse. Le premier cours devrait démarrer en 2009, et conduire à un «Certificate of Advanced Studies».

## Volksschulen / Ecoles primaires

Disziplin im Kanton Basel-Land /  
Discipline à Bâle-Campagne

Der Baselbieter Landrat spricht sich für schärfere Disziplinarmaßnahmen an den Schulen aus. Möglich sein soll unter anderem ein Schulausschluss von bis zu acht Wochen.

Le Grand Conseil de Bâle-Campagne recommande l'adoption de mesures disciplinaires plus sévères dans les écoles. L'exclusion peut même être envisagée pour une durée de 8 semaines.



Ordnungsbussen im Zürcher Schulwesen /  
Amendes scolaires zurichoises

Der Zürcher Regierungsrat stellt sich gegen eine Motion der SVP, die Sanktionen gegen Eltern und Kinder verbindlich festzuschreiben will. Er lehnt den Vorschlag ab, analog zum Strassenverkehr Ordnungsbussen im Schulwesen einzuführen. Es soll weiterhin den Schulbehörden überlassen bleiben, ob sie für Eltern, die ihre Erziehungspflichten vernachlässigen, eine Busse beantragen wollen.

Le Grand Conseil zurichois a décidé de refuser une motion de l'UDC prévoyant d'établir des amendes d'ordre pour les parents et les élèves qui transgresseraient la loi scolaire. Il laisse aux écoles le soin d'amender les parents qui négligeraient leurs devoirs en matière d'éducation.



Begrenzung der Klassengrösse im Kanton Zürich / Taille des classes limitée au canton de Zurich

Im Kanton Zürich hat das «Komitee Pro Bildung» seine Volksinitiative zur Verkleinerung der Schulklassen auf das Niveau von 2004 zurückgezogen. Die Vergrößerung der Klassen war seinerzeit als Sparmassnahme beschlossen worden. Das Kantonsparlament verabschiedete einen Gegenvorschlag, der nur einen Drittel dieser Sparmassnahmen rückgängig machen und die Klassen weniger stark verkleinern will. Die Initianten erreichten mit dem Rückzug der Initiative die Zustimmung zu einer Motion, die eine gesetzliche Begrenzung der Klassengrösse im Lehrpersonalgesetz verlangt.

Le canton de Zurich avait envisagé en 2004 d'accroître la taille des classes dans un but d'économie. Mais une initiative populaire avait été lancée pour faire échouer ce projet, et revenir au niveau 2004. Le Parlement cantonal avait alors élaboré un contre-projet, qui retirait les 2/3 des mesures proposées. Le comité d'initiative a alors décidé de retirer son initiative.



Religion im Kanton Solothurn /  
Religion à Soleure

Das Solothurner Bildungsdepartement erlässt eine «Handreichung» für den Umgang mit Fragen zur Religion in der Schule. Die öffentliche Schule habe das Grundprinzip der religiösen Neutralität zu achten. Konkret gebe es aber keinen Grund, auf Feiern mit christlichem, religiösen und kulturellen Hintergrund zu verzichten. Aber es sollten auch Feiertage oder Fest anderer Religionen thematisiert werden. Im Kanton Solothurn gibt es keine Vorschriften über das Tragen religiöser Symbole (z. B. Kopftuch). Die Bekleidung liegt in der Verantwortung der Eltern.

Le Département de la Formation du Canton de Soleure a émis des recommandations pour le traitement des questions religieuses à l'école. La neutralité religieuse doit être respectée. Il n'y a néanmoins aucune raison de renoncer aux festivités liées aux fêtes chré-

tiennes, et à l'arrière-plan culturel que cela implique. Les fêtes des autres religions devraient être mentionnées. Le Canton n'émet pas de prescriptions en matière d'habillement à caractère religieux.



[Notengebung in der Waadt /](#)  
[Retour des notes sur Vaud](#)

In der Waadt ist eine Volksinitiative zustande gekommen, die in allen Klassen der Primar- und Sekundarschulen des Kantons wieder die Notengebung einführen will.

Une initiative populaire a été lancée dans la Canton de Vaud et a abouti. Elle demande le retour des notes dans toutes les classes de primaire et secondaire.

### **Verbände, Organisationen, Institutionen / Associations**

Die Änderungen in der Aus- und Weiterbildung von Pflegenden ist ein Mitgrund, weshalb der Schweiz. Berufs- und Fachverband der Geriatrie-, Rehabilitations- und Langzeitpflege (SBGRL) und der Schweiz. Berufsverband der Hauspfleger(innen) und Haushelfer(innen) (Vivica) fusionieren. Der neue Verband nennt sich Curahumanis und wird seinen Sitz in Luzern haben.

Le perfectionnement et le recyclage dans les milieux soignants est un problème commun à plusieurs branches voisines. C'est pourquoi deux associations voisines ont fusionné, à savoir l'Association suisse des professions liées aux soins de longue durée, de gériatrie et de réhabilitation (SBGRL), et l'Association professionnelle suisse des aides ménagères et soins à domicile (Vivica). La nouvelle Association se nomme Curahumanis, et aura son siège à Lucerne.

### **Publikationen**

Der Faltprospekt «Bildungsstatistik 2007» des Bundesamtes für Statistik ist erschienen. Er publiziert unter verschiedenen Gesichtspunkten Kennzahlen zu Schülerinnen und Schüler, Studierenden und Bildungsabschlüssen über alle Stufen, zu Lehrkräften und Hochschulpersonal, ausgewählten Bildungsabschlüssen, Ausbildung der Zwanzigjährigen sowie zu Ausgaben der öffentlichen Bildungsausgaben.

Le Bureau fédéral de statistique vient de publier ses «Statistiques de l'éducation 2007». On y trouve tout ce qu'on peut savoir sur les élèves, les maîtres, les assistants, les diplômes décernés par branches, par école, par année, d'un bout à l'autre du cursus scolaire.

### **Internationale Nachrichten / Nouvelles de l'étranger**

[Kochkurse in Grossbritannien /](#)  
[Cuisine anglaise](#)

Im Kampf gegen das zunehmende Übergewicht bei Kindern ist geplant, Kochkurse in den Schulen zur Pflicht zu machen. Jugendliche zwischen 11 und 14 Jahren sollen lernen, wie sie gesunde Mahlzeiten mit frischen Zutaten zubereiten können.

La Grande-Bretagne prend des mesures pour lutter contre l'embonpoint des jeunes gens. Des cours de cuisine saine seront donnés aux élèves de 11 à 14 ans.

*Abgeschlossen/Terminé : 1. 2. 2008*

*Walter E. Laetsch*

(trad./adapt.: Maurice Cosandey)

Das Bundesamt für Statistik liefert viele Daten über das Bildungswesen  
Le Bureau Fédéral de Statistique est à même de fournir de nombreuses données relatives à l'enseignement  
<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/15/22/publ.html?publicationID=3017>

Die EDK liefert Daten zum Bildungswesen  
La CDIP fournit des données en matière d'enseignement  
[http://www.edk.ch/d/BildungswesenCH/framesets/mainbwch\\_eus\\_d.html](http://www.edk.ch/d/BildungswesenCH/framesets/mainbwch_eus_d.html)

## Editorial | Éditorial



Liebe Leserin, lieber Leser

παντα ρει – alles bewegt sich. In diesem GH finden Sie zum ersten Mal nicht mehr eine ausführliche Übersicht über die Kursangebote mit freien Plätzen. Doch es gibt sie weiterhin auf der Webpalette [www.webpalette.ch](http://www.webpalette.ch) und spezielle Hinweise finden

Sie wöchentlich in der Rubrik Aktuell auf unserer Homepage [www.wbz-cps.ch](http://www.wbz-cps.ch) oder auch in unserem Newsletter, den Sie auf der Homepage abonnieren können.

Auf Weiterbildung!

Jacqueline Peter, Vizedirektorin WBZ-CPS

Chères lectrices, chers lecteurs,

παντα ρει ... tout n'est que changement ... Désormais, le GH ne comportera plus un aperçu détaillé des offres de cours et des places libres pour y assister. Ces offres sont toutefois toujours présentées sur Webpalette [www.webpalette.ch](http://www.webpalette.ch); vous trouverez également chaque semaine des informations spéciales sur notre page d'accueil [www.wbz-cps.ch](http://www.wbz-cps.ch), rubrique Actualité, ou dans notre Newsletter à laquelle vous pouvez vous abonner dans la rubrique Newsletter.

Au plaisir de vous revoir !

Jacqueline Peter, vice-directrice WBZ-CPS

## Ein Weggang im Bureau romand

Ende März 2008 wird Jean-Marc Huguenin die WBZ verlassen. Er hat als wissenschaftlicher Mitarbeiter seit Mai 2006 vor allem in den Bereichen Weiterbildung (Angebotsanalyse in der Romandie und Entwicklung von Zusammenarbeit mit andern Bildungsinstitutionen) und Qualitätsentwicklung an Schulen (Umfrage über die in den westschweizer Schulen angewendeten Systeme und

Organisation eines in diesem Zusammenhang sehr wichtigen Kolloquiums) gearbeitet.

Jean-Marc Huguenin wünscht sich nun wieder mehr Zeit für seine Tätigkeit als Wirtschaftler und freier Berater. Wir danken ihm für seine wertvolle Mitarbeit und wünschen ihm alles Gute für seine weitere Karriere.

## Un départ au Bureau romand

Fin mars 2008, Jean-Marc Huguenin quitte le CPS. Collaborateur scientifique du Bureau romand depuis mai 2006, il a principalement travaillé dans le domaine de la formation continue (analyse comparative de l'offre en Suisse romande et développement de collaborations avec d'autres institutions de formation) et dans celui du développement de la qualité de l'école (enquête sur les systèmes de gestion par la qualité utilisés dans les

écoles de suisse romande et organisation d'un important colloque sur ce thème).

Jean-Marc Huguenin a souhaité consacrer une plus grande part de son temps à ses activités d'économiste et de consultant indépendant. Nous le remercions de sa riche collaboration et lui adressons tous nos vœux de succès pour la suite de sa carrière.

## WBZ-Preis 2008: «Informatik integriert»

Für den Preis 2008 suchen wir überzeugende Umsetzungsmöglichkeit der nach MAR geforderten «Integrierten Informatik». Es winkt eine Preissumme von max. 10 000.–. Mitmachen können Gymnasien, Fachmittelschulen, Handelsmittelschulen.

Eingabe-Termin ist der 4. Juni 2008.

Die Ausschreibung finden Sie auf [www.wbz-cps.ch](http://www.wbz-cps.ch).

Kontaktperson: [peter.jacqueline@wbz-cps.ch](mailto:peter.jacqueline@wbz-cps.ch)

## Prix CPS 2008: «L'informatique intégrée»

Le prix CPS 2008 récompensera les gymnases, les écoles professionnelles et les écoles de commerce qui montreront comment on peut intégrer l'informatique dans l'enseignement des diverses disciplines, comme le prévoit le RRM.

Le délai de présentation des dossiers : 4 juin 2008.

Conditions de participation sur [www.wbz-cps.ch](http://www.wbz-cps.ch).

Personne de contact : [peter.jacqueline@wbz-cps.ch](mailto:peter.jacqueline@wbz-cps.ch).

## Zertifikatslehrgang PICTS 2008 «Pädagogischer ICT-Support»

Im Zertifikatslehrgang PICTS steht der Umgang mit digitalen Medien im Zentrum: wo sollen diese Platz im Unterricht haben, wo können sie in der Schulentwicklung Einfluss haben.

Der 2. Durchgang startet im September 08. Am Mittwoch, 16. April 08, findet um 17.30 eine Informationsveranstaltung in Zürich statt.

Weitere Informationen: [www.picts.ch](http://www.picts.ch)

Kontaktperson: [peter.jacqueline@wbz-cps.ch](mailto:peter.jacqueline@wbz-cps.ch)

## Vorankündigung: Tagung zum Thema Maturaarbeit

Die Teilrevision des MAR sieht vor, dass die Maturaarbeiten der Schülerinnen und Schüler, welche ihre Ausbildung im August 2008 beginnen, mit einer Note beurteilt werden, die im Abschlusszeugnis zählt. Daher plant die WBZ im September einen gesamtschweizeri-

schen Weiterbildungstag, an welchem Peter Bonati und Rudolf Hadorn, Autoren von *Matura und andere selbstständige Arbeiten betreuen* (h.e.p. verlag, Bern 2007) mitwirken werden. Das detaillierte Programm der Veranstaltung folgt im nächsten GH.

## Announce : Une journée de réflexion Travail de maturité

La révision partielle du RRM prévoit que le travail de maturité des élèves qui commenceront leur gymnase à la rentrée 2008–2009 sera évalué par une note qui comptera pour l'obtention de la maturité. Dans cette perspective, le CPS prévoit pour septembre 2008 une journée nationale de réflexion. Peter Bonati et Rudolf Hadorn, auteurs de *Matura und andere selbstständige*

*Arbeiten betreuen*, h.e.p. verlag, Berne 2007, seront les intervenants de cette journée qui permettra de faire le point sur le travail de maturité et de s'interroger notamment sur les sujets traités par les élèves et sur les processus d'évaluation. Le programme détaillé de cette manifestation sera communiqué durant le printemps.

## Angebote für Kaderpersonen auf der Sekundarstufe II und auf der Tertiärstufe

Die WBZ und das Institut für Wirtschaftspädagogik der Universität St. Gallen IWP haben im Rahmen ihrer Kooperation das Weiterbildungsangebot für Schulleitungspersonen und Lehrpersonen mit Zusatzfunktionen ausgebaut.

Verpassen Sie nicht unsere aktuellen Angebote:

Kollegen, Kolleginnen und/oder Lernende beraten – zwischen Beziehung und Sache: Grundlagen der Beratung

Daten: 25./26.04.08 + 13./14.06.08 in Olten

Information und Anmeldung auf [www.webpalette.ch](http://www.webpalette.ch), Kurs Nr. WBZ\_08\_28\_61

Mitarbeitergespräche führen – Eine Kernaufgabe der Personalführung und -entwicklung

Daten: 18.–20.09.08 + 13.02.09 in Olten

Information und Anmeldung auf [www.webpalette.ch](http://www.webpalette.ch), Kurs Nr. WBZ\_08\_28\_60

CAS Lehrgang «Veränderungsprozesse in Schulen gestalten» – für Verantwortliche von Entwicklungsprojekten in Schulen der Sek II sowie der Tertiärstufe

Start: 04.09.08, Raum Ostschweiz

Information und Anmeldung auf [www.webpalette.ch](http://www.webpalette.ch), Kurs Nr. WBZ\_08\_22\_61

Kontaktperson: Martin Baumgartner  
[baumgartner.martin@wbz-cps.ch](mailto:baumgartner.martin@wbz-cps.ch)

Zeitschrift für die schweizerische Mittelschule  
Revue de l'enseignement secondaire suisse  
Rivista della scuola secondaria svizzera

62. Jahrgang 2008 ISSN 0017-5951

Erscheint 6x jährlich / Paraît tous les deux mois:  
31. 1., 28. 2., 2. 5., 13. 6., 5. 9., 31. 10.

**Herausgeber / Éditeur**

Verein Schweizerischer Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer (VSG)  
Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire (SSPES)  
Società svizzera degli insegnanti delle scuole secondarie (SSISS)

**Sekretariat / Secrétariat**

VSG-SSPES, Sekretariat, 3000 Bern  
Tel. 056 443 14 54, Fax 056 443 06 04,  
E-Mail: info@vsg-sspes.ch  
Internet: http://www.vsg-sspes.ch

**Verlag / Édition**

VSG-SSPES, 3000 Bern  
Tel. 056 443 14 54, Fax 056 443 06 04,  
E-Mail: info@vsg-sspes.ch

Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitschrift und ihre Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages. Le magazine et tous les articles et illustrations qu'il contient sont protégés par la loi. Toute utilisation en dehors des strictes limites de la loi sur les droits d'auteur est illicite et répréhensible sans l'accord de la rédaction. Ceci est valable particulièrement pour les reproductions, traductions, micro-films et pour la mise en mémoire et le traitement sur des programmes et des systèmes électroniques.

**Redaktion / Rédaction**

Verantwortliche Redaktorin:  
Denise Martin, Hofmatt 42, 5112 Thalheim AG, Tel. 056 443 06 03  
Fax 056 443 06 04, E-Mail: gh.vsg@bluewin.ch  
Rédacteur romand:  
Maurice Cosandey, Etourneaux 1, 1162 Saint-Prex, tél. 021 806 12 20  
courriel: maurice.cosandey@bluewin.ch

**Druck / Impression**

REGIA HighPack AG  
Nördringstrasse 16, CH-4702 Oensingen, Tel. 062 834 13 13, Fax 062 834 13 53

**Inserate / Annonces**

Lenzin + Partner GmbH, Inserat-Agentur, Postfach, 4653 Obergösgen  
Tel. 062 844 44 88, Fax 062 844 44 89, www.lenzinundpartner.ch

**Preise für Inserate und Beilagen / Prix pour les annonces et les annexes**  
Verlangen Sie das Mediablatt bei Lenzin + Partner GmbH

Redaktionsschluss		Inserateschluss	
Délai rédactionnel		Délai annonces recommandations	
<b>3/08</b>	28. 3. 08		21. 4. 08
<b>4/08</b>	7. 5. 08		10. 6. 08

**ZESAR.ch**

Eine Klasse für sich !  
Une classe à part !

Rue de la Douf 11  
2710 Tavannes  
Tel. 032 482 68 00  
Fax 032 482 68 09  
www.zesar.ch



Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**Angewandte Linguistik  
IUED Institut für Übersetzen  
und Dolmetschen**



**Mit Sprachen die Welt verstehen**

durch das Bachelor-Studium «Sprache und Kommunikation» in den Studienrichtungen:

- **Mehrsprachige Kommunikation**
- **Technikkommunikation**

Wenn Sie mehr wissen wollen, besuchen Sie uns und informieren Sie sich.

**Info-Nachmittag:**

**Mittwoch, 2. April 2008, 14.30 – 16.30 Uhr**

**Anmeldeschluss für das Studienjahr 2008 / 09:**

**Mittwoch, 30. April 2008**

IUED Institut für Übersetzen und Dolmetschen  
Theaterstrasse 15c, 8401 Winterthur  
Telefon +41 58 934 60 60 · info.iued@zhaw.ch  
**www.linguistik.zhaw.ch/iued/studium**

Zürcher Fachhochschule



## Läuft Ihnen im Unterricht auch manchmal die Zeit davon?



Grundlagen erarbeiten, Übungen lösen, Probleme besprechen... hat es für Aktualitäten in Ihrem Unterricht wenig Platz? Das können Sie mit unseren Bildungsmedien ändern!

### Themeneinheiten **Geografie** NEU!

Lehrmittel für den immersiven Unterricht:

**Mathematics and Physics Formulary**

**History of the Twentieth Century**

**Human and Economic Geography**

Unsere Bildungsmedien sind klar strukturiert, bilden einen Lernprozess ab und entlasten Sie damit von der reinen Wissensvermittlung im Unterricht. Wir erstellen auch massgeschneiderte Lehrmittel.

Der Bildungsmedienkatalog 2008 ist lieferbar!  
Ihre Bestellung nehmen wir gerne entgegen unter:  
postfach@compendio.ch

Weitere Titel finden Sie auf [www.compendio.ch](http://www.compendio.ch)

Auf das Schuljahr 2008/09 (beginnend am 18. August 2008) sind zu besetzen:

## **1 Lehrstelle Mathematik (4 Lektionen) 1 Lehrstelle Chemie (3 Lektionen) 1 Lehrstelle Wirtschaft und Recht (8 Lektionen) an unserem Gymnasium**

Die Lehrstellen können im Zuge des Ausbaus des Gymnasiums bis 2010 erweitert werden:  
Mathematik auf 17, Chemie auf 7, Wirtschaft und Recht auf 11 Lektionen.

Das Katholische Gymnasium Zürich ist eine private, kantonale und eidgenössisch anerkannte Maturitätsschule mit derzeit rund 100 Schülerinnen und Schülern mitten in Zürich. Wir bieten ein angenehmes Unterrichtsklima mit einem engagierten Lehrerteam in einem neu bezogenen, renovierten und teilweise neu gebauten Schulhaus. Unsere Schule steht für humanistisch-christliche Werte.

Für die ausgeschriebenen Stellen sind ein abgeschlossenes Hochschulstudium und das Diplom für das Höhere Lehramt (oder kurz vor dem Lehramtsabschluss stehend) erforderlich.

Es ist uns wichtig, dass sich neue Kolleginnen oder Kollegen mit unserem christlichen Gedankengut und unserer Tradition identifizieren können. Mehr über uns erfahren Sie via [www.fksz.ch](http://www.fksz.ch). Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an den Schulleiter Beat Bollinger (Adresse untenstehend). Er gibt Ihnen gerne auch telefonisch weitere Auskunft.

# Freie Katholische Schulen Zürich

Schulsekretariat, Sumatrastrasse 31, 8006 Zürich, 044 360 82 00, sekretariat@fksz.ch

# Transplantations- medizin - (k)ein Thema für meinen Unterricht?

# Médecine de transplantation: (pas) un sujet pour mon cours?

**Lernmosaik**

hier finden Sie einen Überblick über alle Lernziele, deren Aufträge und verwandte Aufträge aus anderen Lernplänen.

**Legende zu den Vorgaben:**

- Einzelarbeit |  Stufe 1 |  Aufgabe in ca. 10 Minuten lösbar
- Partnerarbeit |  Stufe 2 |  Aufgabe in ca. 20 Minuten lösbar
- Gruppenarbeit |  Aufgabe in ca. 40 Minuten lösbar
- Verwandte Aufgabe direkt im Bildschirmscreenshot**  
Anderenfalls wird es bei einem anderen Auftragnehmung eine PDF-Datei zur Verfügung.

**1 Transplantation im Überblick**

- 1.1 Einführungsvorlesung
- 1.2 Funktionelle und pathologische Grundlagen der Transplantation
- 1.3 Immunologische, molekulare und zelluläre Grundlagen
- 1.4 Eine Transplantation ist ein komplexer Prozess
- 1.5 Organtransplantation
- 1.6 Medizinische Aspekte der Transplantation von Organen, Gewebe und Zellen
- 1.7 Organtransplantation und Ethik

**1.8 Multidisziplinäre Aspekte der Transplantation von Organen, Gewebe und Zellen**

**Lernen**

Die Aufgaben zum Erlernen von wesentlichen Aspekten der Transplantation von Organen, Gewebe und Zellen sind in diesem Lernmosaik, Lernumgebung, Informationsmaterial, Arbeitsblätter der SchülerInnen, Tagelängen und Zeitplanen unterteilt. Es ist eine geeignete Struktur wieder zu erlernen.

**Auftrag**

1. Lesen Sie die im Lernmosaik dargestellten Transplantationsarten (siehe Abbildung) und beschriften Sie die Abbildung mit dem Namen des Organes, Gewebes oder Zellen.

2. Beschriften Sie Ihre Skizze mit dem Transplantationsorgan (siehe Abbildung) und beschriften Sie die Abbildung mit dem Namen des Organes, Gewebes oder Zellen.

**Transplantierbare Organe**



**Bezeichnen Sie die transplantierbaren Organe korrekt.**

**Ablauf einer Organtransaktion bei Verdauern**



Das Thema hat tatsächlich Platz in verschiedenen Lehrplänen: Biologie (Immunbiologie), Religion/Philosophie (Medizinetik, Leben und Tod), Recht (Gesetzesvollzug) oder Psychologie (Umgang mit einem fremden Organ)! Die Thematik eignet sich hervorragend für den interdisziplinären Unterricht – eine Studienwoche könnte das ideale Gefäss dafür sein!

On constate toutefois que ce thème a incontestablement sa place dans différents programmes: biologie (immunobiologie), religion/philosophie (éthique médicale, vie et mort), droit (législation) ou psychologie (vivre avec un organe étranger). De plus, ces sujets se prêtent très bien à l'enseignement interdisciplinaire. Une semaine d'études constituerait une occasion idéale pour un tel projet.

Auf [www.transplantinfo.ch](http://www.transplantinfo.ch) bietet das Bundesamt für Gesundheit Gymnasiallehrkräften eine webbasierte Lernumgebung, die Zugang zum komplexen Thema Transplantation erlaubt. Die Lernumgebung vermittelt einerseits fachliche Kenntnisse und regt andererseits die Schülerinnen und Schüler an, sich eine Meinung zum Thema Transplantation zu bilden.

Sur [www.transplantinfo.ch](http://www.transplantinfo.ch), l'Office fédéral de la santé publique propose au corps enseignant gymnasial un outil didactique basé sur le Web qui permet de s'initier à ce sujet complexe. Cette plate-forme remplit une double fonction: d'une part, elle transmet des connaissances sur le sujet de la transplantation et, d'autre part, elle permet aux étudiants de se former une opinion en la matière.

## Sozialformen und Methodik

Die Lernumgebung erlaubt es, entweder gezielt einzelne Lernaufträge oder ganze Lernpfade zu bearbeiten. Je nach Auftrag dauert die Bearbeitung wenige Minuten bis ca. eine Stunde. Die Sozialformen wechseln ab: gearbeitet wird alleine, zu zweit oder in Gruppen. Auch die Methoden sind vielfältig (Lückentext am Bildschirm, Gruppendiskussion, Rollenspiele usw.).

## Types de travaux et méthodologie

Avec cet outil didactique, on peut traiter certains exercices ou des classeurs entiers. Selon l'exercice, il faut compter entre quelques minutes et environ une heure. La nature des travaux varie: certains se font individuellement, d'autres à deux ou en groupe. Les méthodes changent aussi (textes à trous à l'écran, discussions en groupes, jeux de rôles etc.).

## Materialien für Lehrkräfte

Für Lehrkräfte steht ein Begleitdossier zur Verfügung. Dieses bietet hilfreiche Ideen zum Einsatz im Unterricht, Hinweise zu den Aufträgen, Lösungsvorschläge und die Lösungen der Lernkontrollen an.

## Matériel pour le corps enseignant

Un cahier didactique est mis à la disposition des enseignants. Il contient des suggestions pratiques pour le cours, des indications concernant les exercices, des pistes et des solutions pour l'évaluation des connaissances acquises par les étudiants.

## Auskunft:

Karin Wäfler, Lic.phil.nat./dipl. HLA, Bundesamt für Gesundheit, Sektion Transplantation, [karin.waefler@bag.admin.ch](mailto:karin.waefler@bag.admin.ch), 031 323 51 54

## Pour de plus amples informations:

Karin Waefler, lic. phil. nat. / DMG, Office fédéral de la santé publique, section Transplantation, [karin.waefler@bag.admin.ch](mailto:karin.waefler@bag.admin.ch), 031 323 51 54